



ДОКЛАД КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, УЧРЕЖДЕННОГО
РЕЗОЛЮЦИЕЙ 421 (1977) ПО ВОПРОСУ О ЮЖНОЙ АФРИКЕ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		3
ВВЕДЕНИЕ.	I - 4	4
<u>Раздел</u>		
I. РАБОТА КОМИТЕТА	5 - 8	4
II. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕЗОЛЮЦИИ 418 (1977) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ.	9 - 14	
III. ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ НАРУШЕНИЯ ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ ОРУЖИЯ.	15 - 50	

Рассмотрение конкретных случаев возможных
нарушений

<u>Дело №</u>	<u>Наименование</u>		
1	Спейс рисерч корпорейшн	17 - 21	8
2	Альюл.	22 - 24	9
3	Баррейрос Эрманос.	25 - 27	10
4	Сообщения об экспорте оружия в Южную Африку	28 - 32	10
5	Сотрудничество с Южной Африкой в ядерной области.	33 - 37	11
6	Филипс	38 - 44	11
7	Плесси	45 - 50	12

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. КОНТРАКТНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ С ЮЖНОЙ АФРИКОЙ И ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ЕМ ЛИЦЕНЗИИ, А ТАКЖЕ ЭКСПОРТ ОРУЖИЯ ДО ПРИНЯТИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 418 (1977) . . .	51 - 59	13
V. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА. . . .	60 - 85	14
А. Информация и исследования	60 - 62	14
В. Деятельность Комитета, направленная на более эффективное обеспечение обязательного эмбарго на поставки оружия	63 - 67	15
1. Сотрудничество с Организацией африканского единства (ОАЕ)	63	15
2. Сотрудничество со Специальным комитетом против апартеида.	64 - 67	15
С. Заслушание заявлений.	68 - 84	16
D. Ядерное сотрудничество с Южной Африкой. .	85	19

ПРИЛОЖЕНИЯ

- I. Текст Обращения к неправительственным организациям
- II. Государства, ответившие на ноты Генерального секретаря от 10 ноября 1977 года, 29 марта и 18 мая 1978 года
- III. Государства, ответившие на ноту Генерального секретаря от 3 апреля 1978 года, 18 мая 1978 года и 21 марта 1979 года
- IV. Ноты Председателя и ответы, полученные от государств, в отношении конкретных случаев предполагаемых нарушений
- V. Страны, ответившие на ноту Генерального секретаря от 18 мая 1978 года
- VI. Нота Председателя от 30 апреля 1979 года и ответы, полученные от государств

СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

31 декабря 1979 года

Имею честь настоящим препроводить Вам доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, принятый единогласно 20 декабря 1979 года.

Абдаллах Я. БИШАРА
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 421 (1977)
по вопросу о Южной Африке

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. Своей резолюцией 418 (1977), принятой 4 ноября 1977 года, Совет Безопасности, действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, наложил обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке. Впоследствии в своей резолюции 421 (1977), принятой 9 декабря 1977 года, Совет Безопасности постановил учредить в соответствии с правилом 28 своих правил процедуры Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета для выполнения следующих задач и для представления докладов о своей работе Совету со всеми замечаниями и рекомендациями:

"а) для изучения доклада о ходе осуществления резолюции 418 (1977), который будет представлен Генеральным секретарем;

б) для изучения путей и средств, с помощью которых можно было бы сделать более эффективным обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке, и для представления рекомендаций Совету;

с) для получения от всех государств дополнительной информации о действиях, предпринятых ими в отношении эффективного осуществления положений, содержащихся в резолюции 418 (1977)".

2. В пункте 2 резолюции 421 (1977) Совет призвал все государства всемерно сотрудничать с Комитетом в целях выполнения его задач в отношении эффективного осуществления положений резолюции 418 (1977) и предоставить такую информацию, которая может быть запрошена Комитетом во исполнение этой резолюции.

3. На своем первом заседании 28 февраля 1978 года Комитет избрал Его Превосходительство г-на Абдаллаха Якуба Бишара (Кувейт) Председателем. Представители Боливии и Габона были избраны заместителями Председателя.

4. По состоянию на 20 декабря 1979 года Комитет провел 22 заседания.

I. РАБОТА КОМИТЕТА

5. В течение рассматриваемого периода Комитет во исполнение задач, поставленных перед ним Советом Безопасности, предпринял следующие действия:

а) принял руководящие принципы осуществления своей работы и процедур по расследованию случаев нарушения эмбарго на поставки оружия;

б) изучил доклад Генерального секретаря (S/12673) об осуществлении резолюции 418 (1977) (раздел II ниже);

/...

c) расследовал ряд конкретных случаев предполагаемого нарушения эмбарго на поставки оружия (раздел III ниже);

d) рассмотрел вопрос о существующих контрактных соглашениях с Южной Африкой и предоставленных ей лицензиях на производство и эксплуатацию вооружения, боеприпасов, военного оборудования и транспортных средств, а также об экспорте оружия и военных материалов в Южную Африку до принятия резолюции 418 (1977) (раздел IV ниже);

e) уделит значительное внимание вопросу сотрудничества в ядерной области с Южной Африкой и представил доклад Совету Безопасности по этому вопросу (S/13708);

f) заслушал ораторов по вопросу об эмбарго на поставки оружия, включая Председателя Специального комитета против апартеида и представителей неправительственных организаций, в частности организаций, борющихся против апартеида, и рассмотрел сделанные ими предложения (раздел V).

6. На своем 3-м заседании 7 апреля 1978 года Комитет принял следующие руководящие принципы для осуществления своей работы:

a) Мандат Комитета, определенный в резолюции 421 (1977).

b) Успех работы Комитета зависит от сотрудничества всех государств, особенно постоянных членов Совета Безопасности. Поэтому необходимо обеспечить такое сотрудничество.

c) Председатель намерен, по мере необходимости, в консультации со всеми членами Комитета проводить пресс-конференции и краткие информационные совещания в целях освещения работы Комитета в прессе.

d) Принятие решений в Комитете будет осуществляться консенсусом. Если не будет достигнут консенсус по какому-либо конкретному вопросу, то Председатель будет проводить консультации, как он сочтет нужным, для разрешения спора и обеспечения постоянного и эффективного функционирования Комитета.

e) Комитет будет проводить закрытые заседания, а открытые заседания будет проводить в тех случаях, когда это будет необходимо для повышения эффективности работы Комитета.

f) Председатель также считает, что государствам, не являющимся членами Совета, а также организациям может быть предложено выступить в Комитете и оказывать ему помощь на временной основе, если это будет необходимо и полезно для успешного осуществления его работы.

g) Председатель надеется получить информацию от всех государств, особенно от постоянных членов Совета Безопасности, имеющих особую ответственность по Уставу Организации Объединенных Наций. Председатель также ожидает получать информацию из других источников.

/...

7. 9 марта 1979 года Комитет установил процедуру для расследования возможных нарушений эмбарго на поставки оружия и постановил издавать ежеквартально списки правительств, не представивших, несмотря на два напоминания, ответа в предусмотренный четырехмесячный период на запросы Комитета о предоставлении информации, относящейся к возможным нарушениям эмбарго на поставки оружия.

8. 12 апреля 1979 года Комитет призвал неправительственные организации передать ему любую имеющуюся у них информацию о возможных нарушениях эмбарго на поставки оружия. Текст этого призыва приводится в приложении I.

II. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕЗОЛЮЦИИ 418 (1977) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

9. В пункте 6 резолюции 418 (1977) Совет Безопасности предложил Генеральному секретарю представлять доклады Совету Безопасности о ходе осуществления этой резолюции, причем первый доклад должен быть представлен не позднее 1 мая 1978 года.

10. Генеральный секретарь передал 4 ноября 1977 года телеграммы всем государствам с текстом резолюции 418 (1977). 10 ноября 1977 года Генеральный секретарь обратил внимание всех государств на резолюцию 418 (1977) и указал, что он будет признателен за предоставление информации о мерах, принятых правительствами в соответствии с положениями этой резолюции. 29 марта 1978 года Генеральный секретарь обратился с напоминанием к тем государствам, от которых еще не были получены ответы. 3 апреля 1978 года Генеральный секретарь вновь обратился с нотой ко всем правительствам, обратив их внимание на пункт 2 резолюции 421 (1977) и запрашивая информацию, входящую в круг ведения Комитета.

11. На своем 4-м заседании 5 мая 1978 года Комитет обсудил доклад Генерального секретаря Совету Безопасности (S/12673) об осуществлении резолюции 418 (1977). Комитет отметил, что ряд государств не представил ответов Генеральному секретарю в отношении мер, принятых ими по осуществлению резолюции 418 (1977). Он также отметил, что Генеральным секретарем не было получено информации, предусмотренной пунктом 2 резолюции 421 (1977), в которой содержится призыв ко всем государствам предоставлять Генеральному секретарю такую информацию, которая может иметь отношение к кругу ведения Комитета. По просьбе Комитета Генеральный секретарь в дополнение к своей ноте от 3 апреля 1978 года призвал 18 мая 1978 года все государства предоставить ему для передачи Комитету информацию о нарушении положений резолюции 418 (1977).

/...

12. На своем 6-м заседании 11 декабря 1978 года Комитет вновь выразил беспокойство по поводу того, что ни одно государство не предоставило ему информацию о нарушениях. По его просьбе Генеральный секретарь разослал 21 марта 1979 года еще один призыв ко всем государствам оказывать содействие Комитету в осуществлении его мандата.

13. На данный момент 118 государств сообщили Генеральному секретарю о мерах, предпринятых по осуществлению резолюции 418 (1977) 1/. Тридцать шесть государств сообщили в ответ на запрос Генерального секретаря, что они доводят до сведения Генерального секретаря любую информацию, которая может иметь отношение к кругу ведения Комитета 2/. Ни одно государство, однако, не довело до сведения Генерального секретаря какую-либо информацию, касающуюся конкретных нарушений эмбарго на поставки оружия.

14. До настоящего времени сорок одно государство не прислало ответов на послания Генерального секретаря, касающиеся предоставления информации о мерах, предпринятых по осуществлению резолюции 418 (1977) Совета Безопасности.

1/ Тексты этих ответов были приведены в документах Совета Безопасности (см. приложение II).

2/ Тексты этих ответов были приведены в документах Совета Безопасности (см. приложение III).

III. ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ НАРУШЕНИЯ ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ ОРУЖИЯ

I5. В течение рассматриваемого периода Комитет изучил семь конкретных случаев возможных нарушений положений резолюции 418 (1977). Об этих нарушениях было доведено до сведения Комитета отдельными лицами, выступавшими в нем, неправительственными организациями или на основе печатных источников. Комитет также получил информацию от Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, и Специального комитета против апартеида. Председателем были разосланы соответствующим правительствам вербальные ноты с просьбой о предоставлении дальнейшей информации и замечаний.

I6. В целом правительства ответили на направленные ноты. Однако в некоторых случаях ответы не были получены. Также имеется несколько случаев, когда правительства постоянно не направляют ответов непосредственно на запросы о предоставлении конкретной информации и лишь вновь заявляют о своем намерении в полной мере осуществлять положения резолюции 418 (1977).

Рассмотрение конкретных случаев возможных нарушений

Дело № 1 "Спейс рисерч корпорейшн"

I7. В письме от 9 марта 1978 года на имя Генерального секретаря председатель профсоюза рабочих нефтедобывающей промышленности Тринидада и Тобаго сообщил о поставках оружия Южной Родезии и Южной Африке через Антигуа канадской компанией "Спейс рисерч корпорейшн". В письме от 15 марта 1978 года на имя Председателя Специального комитета против апартеида генеральный секретарь Союза рабочих Антигуа обратил внимание на деятельность "Спейс рисерч корпорейшн" на Антигуа и, в частности, на переправку оружия и боеприпасов в Южную Африку. Основная часть этих писем приводится ниже в приложении IV. Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, передал дальнейшую информацию по этому делу в письме от 19 сентября 1978 года. Члены Комитета просмотрели 30 ноября 1978 года документальный фильм по этому вопросу, сделанный Канадской и Британской радиовещательными корпорациями.

18. В письме на имя Председателя от 7 декабря 1978 года Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968), официально передал это дело на рассмотрение исключительно Комитетом в качестве доказательства поставок оружия, предназначенных для Южной Африки.

19. 10 ноября 1978 года по просьбе Комитета Председатель направил вербальные ноты Канаде, Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии и Соединенным Штатам Америки; 12 ноября 1978 года - Бельгии, Федеративной Республике Германии и Испании и 15 декабря 1978 года - Нидерландам с просьбой представить замечания в отношении опубликованных докладов по данному делу.

20. 25 января 1979 года и 28 марта 1979 года Председатель направил напоминания государствам, которые не дали ответов на его предыдущую ноту, а именно: Бельгии, Федеративной Республике Германии, Соединенному Королевству и Соединенным Штатам. 14 июня 1979 года Председатель направил вербальные ноты Израилю и Канаде, препровождающие дальнейшие сообщения, полученные из печатных источников.

21. На данный момент ответы по существу были получены от Бельгии, Федеративной Республики Германии, Израиля, Нидерландов и Испании. Предварительные ответы были получены от Канады, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Текст ноты Председателя и основные выдержки из ответов воспроизводятся в приложении IV.

Дело № 2. "Альюл"

22. На своем 7-м заседании 9 марта 1979 года Комитет рассмотрел сообщения из печатных источников по вопросу о действиях испанского судна "Альюл", на котором, по-видимому, осуществлялась доставка оружия в Южную Африку. "Альюл" также упоминалось в ответах некоторых государств на ноты, разосланные Председателем по делу № 1, и о нем говорилось в ноте от 1 марта 1979 года, полученной от Соединенного Королевства.

23. По просьбе Комитета 26 марта 1979 года Председатель направил вербальные ноты Бельгии и Испании, препровождающие опубликованные сообщения, и просил эти правительства провести необходимые расследования.

24. Председатель разослал 30 мая 1979 года напоминания обоим государствам и 11 июля 1979 года направил еще одно напоминание Испании. От Бельгии и Испании были получены ответы. Нота Председателя, нота Соединенного Королевства и основные выдержки из ответов воспроизводятся в приложении IV.

Дело № 3. "Баррейрос Эрманос"

25. На своем 7-м заседании 9 марта 1979 года Комитет обсудил опубликованные сообщения, касающиеся деятельности испанской брокерской компании "Баррейрос Эрманос" по продаже оружия в Южную Африку.

26. 26 марта 1979 года по просьбе Комитета Председатель направил Испании вербальную ноту, препровождающую опубликованные сообщения, касающиеся этого дела, и содержащую просьбу к испанскому правительству провести необходимое расследование.

27. 30 мая 1979 года и 11 июля 1979 года Председатель направил Испании напоминания. От Испании был получен ответ. Текст ноты Председателя и основные выдержки из ответа приводятся в приложении IV.

Дело № 4: Сообщения об экспорте оружия в Южную Африку

28. На своем 9-м заседании 3 апреля 1979 года Комитет заслушал заявление г-на Абдула С. Минти, Почетного секретаря Британского движения против апартеида и директора Всемирной кампании против сотрудничества с Южной Африкой в военной и ядерной областях 3/. Комитет рассмотрел это заявление и утверждения о нарушениях эмбарго на поставки оружия, сделанные в нем, на своем 10-м заседании 17 апреля 1979 года.

29. По просьбе Комитета Председатель направил 2 мая 1979 года вербальные ноты Бельгии, Израилю, Испании, Италии, Португалии, Соединенному Королевству, Соединенным Штатам, Федеративной Республике Германии и Франции, обращая внимание на заявление, сделанное г-ном Минти, с просьбой о предоставлении замечаний по этому вопросу.

30. 3 июля 1979 года Председатель направил напоминание государствам, которые не представили ответа на его предыдущую ноту, а именно: Бельгии, Израилю, Испании, Италии, Португалии, Федеративной Республике Германии и Франции. 18 сентября 1979 года Председатель направил второе напоминание Бельгии, Израилю, Португалии, Федеративной Республике Германии и Франции.

31. На данный момент ответы были получены от Бельгии, Израиля, Испании, Италии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Федеративной Республики Германии и Франции. Не было получено ответа от Португалии.

32. Текст ноты Председателя и основные выдержки ответов приводятся в приложении IV.

3/ См. раздел V ниже.

Дело № 5. Сотрудничество с Южной Африкой в ядерной области

33. На своем 15-м заседании 5 июля 1979 года Комитет заслушал заявление профессора Рональда Уолтерса из Говардского университета в отношении сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области 4/. Комитет рассмотрел это заявление и утверждения о нарушениях положений резолюции 418 (1977), сделанные в нем, на его 16-м заседании 13 июля 1979 года.

34. По просьбе Комитета Председатель направил 17 июля 1979 года вербальные ноты Израилю, Соединенному Королевству, Соединенным Штатам, Федеративной Республике Германии и Франции, препровождающие текст заявления профессора Уолтерса и содержащие просьбу представить замечания по этому поводу.

35. Председатель направил 20 сентября 1979 года напоминание тем государствам, которые не представили ответ на его предыдущую ноту, а именно: Израилю, Соединенным Штатам, Федеративной Республике Германии и Франции. Председатель направил 24 октября 1979 года второе напоминание Федеративной Республике Германии и Соединенным Штатам.

36. На данный момент ответы были получены от Израиля, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Федеративной Республики Германии и Франции.

37. Текст ноты Председателя и основные выдержки из ответов приводятся в приложении IV.

Дело № 6. "Филипс"

38. В письме от 21 сентября 1978 года на имя Председателя Движение против апартеида Нидерландов передало документ, касающийся участия голландских компаний, в частности, фирмы "Филипс", в торговле оружием с Южной Африкой. В этом документе также упоминалась фирма "Филипс-Франс компани".

39. Председатель направил вербальные ноты от 12 октября 1978 года Нидерландам и Франции, препровождающие этот документ и содержащие просьбу о предоставлении замечаний.

40. От Нидерландов и Франции были получены ответы.

41. Письмом от 1 августа 1979 года Председатель Специального комитета против апартеида препроводил сообщение о докладе компании "Филипс" и эмбарго на поставки оружия против Южной Африки, подготовленное Движением против апартеида Нидерландов. Далее на

4/ См. раздел V. ниже.

своем 17-м заседании 22 августа 1979 года Комитет заслушал заявление г-на Сами Фалтаса, представителя Движения против апартеида Нидерландов 5/. Комитет рассмотрел это заявление на своем 18-м заседании 3 октября 1979 года.

42. По просьбе Комитета Председатель направил Нидерландам вербальную ноту от 5 октября 1979 года, в которой содержалось заявление, сделанное г-ном Фалтасом, и просьба представить по этому поводу замечания.

43. От Нидерландов был получен ответ.

44. Текст ноты Председателя и основные выдержки из ответов приводятся в приложении IV.

Дело № 7. "Плесси"

45. В телеграмме от 3 августа 1979 года, адресованной Центру против апартеида, исполнительный секретарь Британского движения против апартеида обратил внимание на сообщения о поставке Южной Африке английской электронной фирмой "Плесси" радиолокационного оборудования, которое может быть использовано в военных целях, и о подготовке в Соединенном Королевстве персонала сил обороны Южной Африки для использования этого оборудования. В телеграмме от 6 августа 1979 года на имя Генерального секретаря Международная конфедерация свободных профсоюзов также выразила свое беспокойство в связи с этими сообщениями.

46. В письме от 20 сентября 1979 года Председатель Специального комитета против апартеида обратил внимание Комитета на дальнейшие события и просил Комитет срочно рассмотреть этот вопрос.

47. На своем 18-м заседании 3 октября 1979 года Комитет рассмотрел эти сообщения и опубликовал доклады по данному делу. По просьбе Комитета Председатель направил вербальную ноту от 5 октября 1979 года Соединенному Королевству, в которой сообщалось, что, согласно докладам, имело место нарушение эмбарго на поставки оружия и содержалась просьба о предоставлении замечаний. Председатель также направил вербальные ноты от 5 октября 1979 года Ирландии и Соединенным Штатам с просьбой о предоставлении замечаний.

48. Председатель направил 11 декабря 1979 года напоминание тем государствам, которые не прислали ответов на его предыдущую ноту, а именно: Ирландии, Соединенному Королевству и Соединенным Штатам.

49. Предварительный ответ был получен от Ирландии. На данный момент от Соединенного Королевства и Соединенных Штатов ответов получено не было.

50. Текст ноты Председателя приводится в приложении IV.

IV. КОНТРАКТНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ С ЮЖНОЙ АФРИКОЙ И
ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ЕЙ ЛИЦЕНЗИИ, А ТАКЖЕ
ЭКСПОРТ ОРУЖИЯ ДО ПРИНЯТИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 418 (1977)

51. На своих 4, 7, 10 и 14-м заседаниях, соответственно, 5 мая 1978 года, 9 марта 1979 года, 17 апреля 1979 года и 27 июня 1979 года, Комитет занимался рассмотрением осуществления пункта 3 резолюции 418 (1977), касающегося контрактных соглашений с Южной Африкой и предоставленных ей лицензий.

52. Комитет пришел к выводу, что его работе будет способствовать получение дополнительной информации по этому вопросу.

53. По просьбе Комитета Генеральный секретарь 18 мая 1978 года послал в адрес всех государств следующую вербальную ноту:

"... Генеральный секретарь имеет честь сослаться на резолюцию 418 (1977), принятую единогласно Советом Безопасности 4 ноября 1977 года по "Вопросу о Южной Африке".

По просьбе Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, Генеральный секретарь имеет честь, в частности, обратить внимание правительства Его Превосходительства на пункт 3 резолюции 418 (1977), который гласит:

призывает все государства пересмотреть с учетом целей настоящей резолюции все существующие контрактные соглашения с Южной Африкой и предоставленные ей лицензии, касающиеся производства и содержания в исправности оружия, боеприпасов всех видов, а также военного снаряжения и транспортных средств, с целью их прекращения.

Генеральный секретарь будет признателен за получение в кратчайшие сроки информации от правительства Его Превосходительства относительно мер, принятых им в осуществление этих положений, с целью доведения этой информации до сведения Комитета".

54. К настоящему времени ответы были получены от 49 государств^{6/}.

55. В целях содействия Комитету в составлении перечня оружия, поставленного в последнее время Южной Африке, Председатель 30 апреля 1979 года направил Бельгии, Федеративной Республике Германии, Канаде,

^{6/} Тексты этих ответов уже воспроизводятся в документах Совета Безопасности (см. приложение Y).

Португалии, Соединенному Королевству, Соединенным Штатам Америки и Франции следующую вербальную ноту:

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю... и имеет честь сослаться на решение Комитета, принятое на его 10-м заседании 17 апреля 1979 года, просить информацию об экспорте оружия, военной техники и запасных частей к ней в Южную Африку ... до введения Советом Безопасности обязательного эмбарго на поставки оружия в соответствии с резолюцией 418 (1977). Такая информация поможет Комитету составить перечень оружия, в настоящее время предоставленного Южной Африке.

В соответствии с вышеупомянутым решением Председатель имеет честь просить правительство Его Превосходительства предоставить Комитету такую информацию в ближайшее по возможности время".

56. В соответствии с процедурой, установленной Комитетом, Председатель направил 2 июля 1979 года напоминание тем государствам, которые не ответили на его предыдущую ноту, а именно Бельгии, Федеративной Республике Германии, Португалии, Соединенным Штатам, Франции и Швейцарии.

57. 4 сентября 1979 года Председатель направил второе напоминание тем государствам, кто еще не ответил на его предыдущие ноты, а именно Федеративной Республике Германии, Португалии, Соединенным Штатам и Швейцарии.

58. До настоящего времени ответы получены от Бельгии, Федеративной Республики Германии, Соединенного Королевства и Франции. Предварительный ответ получен от Канады. Не получено еще ответа от Португалии, Соединенных Штатов и Швейцарии.

59. Основное содержание ответов приводится в приложении VI.

У. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

А. Информация и исследования

60. Проблемы, касающиеся информации, были рассмотрены Комитетом в ходе его 2-го и 3-го заседаний, посвященных организации работы. В отношении источников информации Комитет выразил мнение, что ему следует опираться в основном на государства-члены, в частности на постоянных членов Совета Безопасности, которые имеют возможность предоставлять Комитету сведения, необходимые для его работы.

61. Другими источниками таких сведений могут быть учреждения Организации Объединенных Наций, в частности, Специальный комитет против

/...

апартеида, специализированные учреждения, а также статьи в прессе, публикации и документы, предоставляемые неправительственными организациями.

62. Секретариату было поручено собрать все полезные сведения и распространить их среди членов Комитета. Кроме того, по просьбе Комитета Секретариат провел ряд исследований, касающихся осуществления резолюции 418 (1977), в частности: а) исследование вопроса о лицензиях и контрактных соглашениях, а также о поставках военного оборудования в Южную Африку; и б) исследование, касающееся законодательных мер, принятых государствами для осуществления вышеупомянутой резолюции.

В. Деятельность Комитета, направленная на более эффективное обеспечение обязательного эмбарго на поставки оружия

1. Сотрудничество с Организацией африканского единства (ОАЕ)

63. Комитет установил контакт с Комитетом по санкциям Организации африканского единства с целью координации мер по осуществлению резолюции 418 (1977). В этой связи 27 сентября 1979 года заместитель Председателя Комитета принял участие в совместном заседании Специального комитета против апартеида и Комитета, созданного в соответствии с резолюцией 253 (1968) о Южной Родезии, с делегацией Подкомитета по санкциям ОАЕ. Заместитель Председателя Комитета заявил, что Комитет с удовлетворением отмечает расширившиеся связи, которые удалось установить с ОАЕ, в частности, в период между сессиями Генеральной Ассамблеи.

2. Сотрудничество со Специальным комитетом против апартеида

64. В ходе 4-го заседания Комитет уполномочил своего Председателя провести консультации с Председателем Комитета против апартеида с целью изучения возможности представления заявления в Комитете и в отношении сведений, которые Специальный комитет может предоставить, чтобы способствовать работе Комитета. Заявление, касающееся, в частности, осуществления резолюции 418 (1977), было сделано Председателем Специального комитета против апартеида на 5-м заседании Комитета, состоявшемся 27 июня 1978 года.

65. 20 марта 1979 года Председатель Специального комитета против апартеида направил письмо на имя Председателя Комитета, в котором он выразил озабоченность Специального комитета в отношении сообщений о непрекращающихся нарушениях резолюции 418 (1977). Кроме того, Председатель заявил в своем письме, что, учитывая недавнюю оценку ситуации, Специальный комитет принял решение просить о проведении заседания Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке с целью обеспечения возможности для предоставления сведений и соответствующих предложений.

66. Вслед за этой просьбой Председатель Специального комитета на 9-м заседании Комитета 3 апреля 1979 года сделал заявление о различных аспектах соблюдения эмбарго на поставки оружия режиму апартеида Южной Африки. В частности, он обратил внимание Комитета на возможности Южной Африки в ядерной области.

67. Он заявил, что несмотря на постоянно растущую опасность, ряд западных держав продолжает сотрудничать с Южной Африкой в ядерной области, не настаивая даже на получении каких-либо гарантий в этой связи. Он призвал Комитет в срочном порядке провести исследования относительно средств предотвращения серьезной опасности, которую представляет собой приобретение Южной Африкой ядерного оружия.

C. Заслушание заявлений

68. На своем 8-м заседании 29 марта 1979 года Комитет постановил провести открытое заседание с тем, чтобы дать возможность выступить представителям движений против апартеида и экспертам по этим вопросам.

69. На своем 9-м заседании 3 апреля 1979 года Комитет заслушал заявление г-на Абдулы С. Минти, почетного секретаря Британского движения против апартеида и руководителя всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой.

70. Г-н А.С. Минти заявил, в частности, что компании Федеративной Республики Германии принимали участие в ядерной деятельности в Южной Африке. Например, компания "Стеат" оказывала помощь Южной Африке в строительстве экспериментального завода по обогащению урана. Важно определить, какие ядерные материалы немецкие компании поставляли в Южную Африку. Более того, положение Южной Африки было усилено в связи с тем, что она поставляет уран в западные страны, которые испытывают растущую потребность в нем для осуществления своих программ в области энергетики. Напомнив о существующих уловках, г-н Минти осудил английскую фирму "ICL" за поставку южноафриканским властям ЭВМ, которые используются южноафриканской полицией.

71. На своем 15-м заседании 5 июля 1979 года Комитет заслушал заявление г-на Рональда Уолтерса из Говардского университета в Вашингтоне, округ Колумбия, о ядерном сотрудничестве с Южной Африкой. Профессор Уолтерс представил выводы семинара Организации Объединенных Наций по ядерному сотрудничеству с Южной Африкой, который состоялся в Лондоне в феврале 1979 года, относительно ядерного потенциала Южной Африки 7/. Он перечислил все ядерные установки в Южной Африке.

7/ См. документ S/13157.

72. Г-н Уолтерс заявил, в частности, что лондонский семинар осветил важную роль целого ряда развитых западных стран, которые, поставляя специальные расщепляющиеся материалы, ядерные установки и оборудование, проводя в этой сфере подготовку научных кадров и оказывая экономическое содействие Южной Африке, помогают ей в увеличении своей военной мощи и в создании ядерного потенциала. Он заявил, что все формы сотрудничества в ядерной области между Южной Африкой и любым другим государством должны быть запрещены.

73. Касаясь резолюции 418 (1977), г-н Уолтерс отметил некоторые недостатки в редакции текста, в частности, выражение "вооружения и военных материалов всех видов" в пункте 2 и слово "отказаться" в пункте 4, которые не предполагают полного запрещения всех форм ядерного сотрудничества с Южной Африкой. Комитет, по-видимому, мог бы предусмотреть разработку некоторых дополнительных запретительных мер, которые логически вытекают из положений пункта 4. Он мог бы, к примеру, запретить торговлю или поставку специальных расщепляющихся материалов, исходных материалов и полуфабрикатов, запретить поставку установок, которые производят эти материалы или используют их, и ограничить доступ научного персонала из Южной Африки к данным и к обучению в сфере использования ядерной энергии. Кроме того, для запрещения любого сотрудничества между Южной Африкой и другими государствами в подготовке к созданию ядерного оружия необходимо также запретить и все отношения, именуемые "мирными" или "гражданскими". Южная Африка, получив доступ к ресурсам многонациональных корпораций и пользуясь финансовой помощью западных финансовых организаций, смогла финансировать развитие своей военной и ядерной мощи. Цель в данном случае должна состоять в принятии всеобъемлющей программы направленной на соблюдение обязательного эмбарго на поставки оружия, которая позволила бы контролировать все аспекты роста ядерной мощи Южной Африки в рамках контроля над вооружениями и предусмотреть все санкции в этой связи.

74. В письме от 1 августа 1979 года заместитель Председателя Специального комитета против апартеида информировал Председателя Комитета о желании представителя Движения против апартеида Нидерландов выступить с заявлением в Комитете.

75. На своем 17-м заседании 22 августа 1979 года Комитет заслушал заявление г-на Сами Фалтаса, представителя Движения против апартеида Нидерландов, относительно эмбарго на поставки оружия, направленного против Южной Африки. Он информировал Комитет о том, что ряд западноевропейских компаний, в частности, нидерландская компания "Филипс", поставляет Южной Африке стратегическое электронное оборудование. Он указал, что военное электронное оборудование занимает важное место в современном вооружении и никто не будет оспаривать, что оно относится к категории "вооружения и военных материалов всех видов или запасных частей к вышеупомянутому".

76. Г-н Фалтас сказал, что необходимо в срочном порядке принять меры с целью положить конец любому виду сотрудничества с Южной Африкой в этой области. Необходимо не только установить строгий контроль за соблюдением надлежащего эмбарго на поставки оружия; Совет Безопасности должен также усилить это эмбарго, обязав государства аннулировать существующие лицензионные соглашения в военной области и положить конец другим видам передачи военной технологии в области электроники и в других областях.

77. Г-н Фалтас сказал, что Совет Безопасности должен также провести углубленное расследование деятельности компаний, выпускающих электронные компоненты, которая осуществляется в нарушение или в обход эмбарго на поставки оружия, а также вопрос о применении военных санкций к электронному оборудованию. Движение против апартеида Нидерландов будет продолжать поставлять Комитету информацию относительно эмбарго на поставки оружия.

78. По просьбе Специального комитета против апартеида Комитет заслушал на своем 19-м заседании 10 октября 1979 года два заявления представителей Движения против апартеида Федеративной Республики Германии и Союза рабочих Антигуа.

79. Г-н Вольф Гейслер, представитель Движения против апартеида Федеративной Республики Германии, заявил, что режим Претории сооружает завод по обогащению урана с целью производства, в основном на базе западногерманской технологии и западногерманского оборудования, обогащенного урана, который может быть использован в военных целях.

80. В 1978-1979 годах компания "Магирус Дейц, А.Г." из Ульма провела операцию под кодовым названием "проект Швальбе" по поставке 300 военных грузовиков типа I30 M 7 FAL, I92 D AL, 320 DD 21 AL и I30 M 7 AL. Эти грузовики были доставлены через посредство компаний "Занрадфабрик Фридрихшаффен д'Альмань Федераль" и "Стил Мобилз Мейкерс" из Претории в адрес южноафриканской компании АРМСКОР.

81. Предприятие "Моторен унд турбинен унъон", принадлежащее компании "Фридрихшаффен", осуществило поставки ВМФ Южной Африки моторов для патрульных ракетных катеров типа "Рамта".

82. Компания "Стейгервольд" из Мюнхена в декабре 1977 года поставила одной из компаний в Претории электронно-лучевую установку, обладающую бронебойной силой.

83. Подводя итоги вышесказанного, г-н В. Гейслер сделал вывод, что следует всячески использовать факт приобретения оружия режимом апартеида для усиления эмбарго на поставки оружия и дополнения его экономическим бойкотом.

84. Г-н Тим Гектор, руководитель Союза рабочих Антигуа, заявил, что в белой книге, опубликованной самой Южной Африкой в 1977 году по вопросам обороны, признается, что Южная Африка продолжает импортировать 55 процентов своего вооружения и боеприпасов и что возможно создание там ядерного потенциала благодаря перегрузке товаров, которая происходит в Антигуа. Для транспортировки оружия компании "Юнайтед Стейтс Спейс Ресёрч Корпорейшн", расположенной на границе между Соединенными Штатами и Канадой в штате Вермонт и провинции Квебек, существует тщательное прикрытие, а Антигуа используется для перегрузки оружия, посылаемого в Южную Африку. Он отметил, что остров Антигуа является английской колонией.

Д. Ядерное сотрудничество с Южной Африкой

85. Работа Комитета над вопросом о ядерном сотрудничестве с Южной Африкой представлена в отдельном докладе, представленном Совету Безопасности 26 декабря 1979 года (S/13708).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Текст Обращения к неправительственным организациям

Сегодня Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, опубликовал следующее пресс-коммюнике:

Комитет Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, учрежденный резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, обращается с просьбой к неправительственным организациям, группам и отдельным лицам представлять информацию о возможных нарушениях обязательного эмбарго на поставки оружия.

Поскольку данный Комитет является Комитетом Совета Безопасности, в его состав в настоящее время входят следующие страны: Бангладеш, Боливия, Габон, Замбия, Китай, Кувейт, Нигерия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Чехословакия и Ямайка. Комитет был учрежден Советом Безопасности 9 декабря 1977 года после введения Советом обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке 4 ноября 1977 года [резолюция 418 (1977)].

Хотя Комитет стремится получать от государств информацию относительно возможных нарушений эмбарго, он считает, что существуют и другие источники, которые в настоящее время полностью не используются. Соответственно, Комитет решил обратиться с просьбой к неправительственным организациям, частным группам и отдельным лицам сообщать ему достоверную информацию о нарушениях эмбарго и, в частности:

а) о предоставлении Южной Африке вооружения и военных материалов всех видов;

б) о предоставлении Южной Африке лицензий для производства или содержания в исправности оружия и военных материалов;

с) о существовании любого контрактного соглашения с Южной Африкой относительно производства или содержания в исправности военных материалов;

д) о любом сотрудничестве с Южной Африкой в области производства и разработки ядерного оружия.

S/13721
Russian
Annex I
Page 2

Достоверные факты, касающиеся вышеизложенного или любого возможного нарушения эмбарго, должны доводиться до сведения национальных властей и/или непосредственно Комитета.

Информацию следует направлять:

Комитету Совета Безопасности,
учрежденному резолюцией 42I (1977)
по вопросу о Южной Африке
Организация Объединенных Наций,
комната 3554
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк, 10017, США

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Государства, ответившие на ноты Генерального секретаря от 10 ноября 1977 года, 29 марта и 18 мая 1978 года

<u>S/документ</u>	<u>Страна</u>	<u>S/документ</u>	<u>Страна</u>
S/12440	Корейская Республика	S/12487	Германская Демократическая Республика
S/12447	Филиппины	S/12488	Румыния
S/12449	Боливия	S/12490	Турция
S/12451	Италия	S/12493	Германии, Федеративная Республика
S/12452 и Add.1	Ливийская Арабская Джамахирия	S/12494 и Add.1	Соединенное Королевство
S/12456	Колумбия	S/12495 и Add.1	Япония
S/12457	СССР	S/12496	Болгария
S/12461	Перу	S/12498	Бельгия
S/12462	Канада	S/12501	Китай
S/12464	Франция	S/12505	Мексика
S/12467	Индия	S/12507	Польша
S/12472	Панама	S/12508 и Corr.1	Швеция
S/12473	Белорусская Советская Социалистическая Республика	S/12509 и Add.1	Норвегия
S/12474	Украинская Советская Социалистическая Республика	S/12510 и Add.1	Дания
S/12475 и Add.1	Израиль	S/12511 и Add.1	Финляндия
S/12476	Кувейт	S/12513	Новая Зеландия
S/12479	США	S/12516	Нидерланды
S/12481	Египет	S/12518	Исландия
S/12482	Гайана	S/12519	Индонезия
S/12483	Сейшельские Острова	S/12525	Ирландия
S/12484	Чехословакия	S/12526	Бутан
S/12485	Венгрия		

<u>S/документ</u>	<u>Страна</u>	<u>S/документ</u>	<u>Страна</u>
S/12527 и Corr.1	Люксембург	S/12638	Малайзия
S/12528	Пакистан	S/12643	Нигерия
S/12530	Танзания	S/12644	Швейцария
S/12532	Науру	S/12646	Лесото
S/12535	Ирак	S/12647	Йемен
S/12541	Венесуэла	S/12649	Коста-Рика
S/12542	Иордания	S/12651	Сингапур
S/12546	Катар	S/12652	Багамские Острова
S/12549	Саудовская Аравия	S/12654	Самоа
S/12550	Мальдивские Острова	S/12656	Ямайка
S/12551	Аргентина	S/12659	Судан
S/12552	Барбадос	S/12662	Мальта
S/12556	Суринам	S/12663	Непал
S/12561	Оман	S/12664	Сомали
S/12577	Лаосская Народно- Демократическая Республика	S/12665	Экваториальная Гвинея
S/12581	Австралия	S/12670	Ангола
S/12587	Эквадор	S/12671	Алжир
S/12591	Кипр	S/12672	Объединенные Араб- ские Эмираты
S/12596	Иран	S/12674	Афганистан
S/12605	Мали	S/12676 и Rev.1	Бразилия
S/12613	Испания	S/12682	Сирия
S/12617	Гана	S/12686	Ливан
S/12619	Таиланд	S/12687	Берег Слоновой Кости
S/12628	Мавритания	S/12699	Ботсвана
S/12629	Эфиопия	S/12700	Коморские Острова
S/12630	Греция	S/12703	Бирма
S/12632	Австрия	S/12705	Габон
S/12634	Монголия	S/12706	Чад
S/12637	Югославия		

<u>S/документ</u>	<u>Страна</u>	<u>S/документ</u>	<u>Страна</u>
S/12708	Бенин	S/12768	Фиджи
S/12709	Тунис	S/12796	Бразилия
S/12712	Конго	S/12815	Мадагаскар
S/12713	Тринидад и Тобаго	S/12824	Гондурас
S/12726	Чили	S/12826	Того
S/12728	Гватемала	S/12849	Сьерра-Леоне
S/12748	Португалия	S/12871	Замбия
S/12749	Маврикий	S/12876	Острова Зеленого Мыса
S/12760	Куба		
S/12763 и Corr.1	Лихтенштейн		

ПРИЛОЖЕНИЕ III

I. Государства, ответившие на ноту Генерального секретаря от 3 апреля 1978 года

<u>S/документ</u>	<u>Страна</u>	<u>Дата ответа</u>
Не опубликован	Сейшельские Острова	13 апреля 1978 года
Не опубликован	Чехословакия	15 мая 1978 года
Не опубликован	Филиппины	18 мая 1978 года
S/I2673	Лихтенштейн	22 июня 1978 года
Не опубликован	Маврикий	29 июня 1978 года
Не опубликован	Индия	11 июля 1978 года
S/I2949	Багамские Острова	22 июля 1978 года

II. Государства, ответившие на ноту Генерального секретаря от 18 мая 1978 года

<u>S/Документ</u> (Сводный ответ о нарушениях и дого- ворных соглашениях)	<u>Страна</u>	<u>Дата ответа</u>
S/I2746	Иран	5 июня 1978 года
Не опубликован	Индонезия	6 июня 1978 года
S/I2747	Сирийская Арабская Республика	9 июня 1978 года
S/I2753	Болгария	18 июня 1978 года
S/I2761	Мексика	22 июня 1978 года
Не опубликован	Кувейт	22 июня 1978 года
Не опубликован	Югославия	29 июня 1978 года
S/I2770	Корейская Республика	3 июля 1978 года
S/I2765	Белорусская ССР	4 июля 1978 года
S/I2772	Египет	6 июля 1978 года
S/I2799	Греция	14 июля 1978 года

/...

S/13721
Russian
Annex III
Page 2

S/документ
(Сводный ответ о
нарушениях и дого-
ворных соглашениях)

	<u>Страна</u>	<u>Дата ответа</u>
S/I2810	Венгрия	14 июля 1978 года
S/I2795	Эквадор	21 июля 1978 года
Не опубликован	Того	21 июля 1978 года
S/I2809	Украинская ССР	9 августа 1978 года
S/I2846	Нигерия	16 августа 1978 года
Не опубликован	Тринидад и Тобаго	22 августа 1978 года

III. Государства, ответившие на ноту Генерального
секретаря от 21 марта 1979 года

<u>S/документ</u>	<u>Страна</u>	<u>Дата ответа</u>
Не опубликован	Корейская Республика	23 марта 1979 года
Не опубликован	Иордания	29 марта 1979 года
Не опубликован	Бирма	29 марта 1979 года
Не опубликован	Саудовская Аравия	3 апреля 1979 года
S/I3247	Бенин	3 апреля 1979 года
Не опубликован	Сальвадор	4 апреля 1979 года
Не опубликован	Нидерланды	11 апреля 1979 года
S/I3263	Суринам	16 апреля 1979 года
S/I3256	Ангола	18 апреля 1979 года
Не опубликован	Багамские Острова	25 апреля 1979 года
S/I3416	СССР	27 июня 1979 года

/...

<u>S/документ</u>	<u>Страна</u>	<u>Дата ответа</u>
S/I3438	Белорусская ССР	5 июля 1979 года
S/I3444	Украинская ССР	6 июля 1979 года
S/I3447	Лаосская Народно- Демократическая Республика	10 июля 1979 года
S/I3538	Германская Демократическая Рес- публика	12 сентября 1979 года

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Ноты Председателя и ответы, полученные от государств, в отношении конкретных случаев предполагаемых нарушений

ДЕЛО № I - КОРПОРАЦИЯ ПО ИССЛЕДОВАНИЮ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА

i) Нота Председателя от 12 ноября 1978 года в адрес Бельгии, Федеративной Республики Германии и Испании

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, выражает признательность Постоянному представителю Бельгии при Организации Объединенных Наций и имеет честь передать нижеследующим копию статьи из газеты "Обсервер" (Лондон) за 12 ноября 1978 года.

Председатель будет признателен за любые замечания правительства Его Превосходительства, которые оно, возможно, будет иметь по прилагаемому документу".

ii) Ответ Бельгии от 25 января 1979 года

"Что касается связи между монреальской "Корпорацией по исследованию космического пространства" и ОБПЗ, то она выглядит следующим образом: две вышеупомянутые компании приняли решение о создании "международной КИКП" (штаб-квартира которой находится в Брюсселе) в форме "смешанного предприятия". МКИКП не ведет в Бельгии никакой производственной деятельности. Она занимается исследовательской и технической деятельностью и поэтому обладает разнообразной технологией в области артиллерийских боеприпасов.

В рамках этой деятельности она разработала дальнобойный 155-миллиметровый снаряд. Разработанные к настоящему моменту боеприпасы такого типа изготавливались монреальской "Корпорацией по исследованию космического пространства", законной канадской компанией.

Из вышеуказанного следует, что ни один из этих видов боеприпасов не экспортировался из Бельгии в Испанию или в любую другую страну, упомянутую в указанной статье".

iii) Ответ Федеративной Республики Германии от 10 мая 1979 года

"По указанию федерального Министерства иностранных дел федеральные министерства финансов, юстиции и транспорта с помощью следователей Таможенного управления и государственного обвинителя Гамбурга расследовали обвинения, выдвинутые в сообщении Би-Би-Си от 6 ноября 1978 года в адрес "Глобас шиппинг компани" из Гамбурга и его служащих. До этого аналогичные расследования по этим обвинениям этими же учреждениями были проведены в связи с судебными поручениями Канады и США.

В результате расследований было установлено следующее:

а) "Глобас шиппинг компани" полностью принадлежит фирме "Саут эффрикен марин Корпорейшн" в Кейптауне. С 13 июля 1973 года, т.е. в течение периода, когда совершались рассматриваемые перевозки, судно "Тугелаланд" совершало рейсы по чартерному соглашению с компанией "Саут эффрикен лайн лтд." из Кейптауна, которая является филиалом "Саут эффрикен марин корпорейшн". Представители компании "Глобас шиппинг" заявили, что они не давали распоряжения о перевозке груза транспортным средством, о котором идет речь, и поэтому не располагают никакими документами, касающимися перевезенного груза. Судно "Тугелаланд" 5 октября 1978 года было продано иностранному покупателю;

б) экипаж судна "Тугелаланд" был допрошен в отношении различных рейсов, в частности капитан судна - в отношении первого рейса, совершенного в мае/июне 1977 года, капитан и первый помощник - в отношении второго рейса, совершенного в августе 1977 года, и два вторых помощника капитана - в отношении третьего рейса, совершенного в феврале 1978 года. (Капитана, совершавшего третий рейс, разыскать не удалось, поскольку он в настоящее время находится в отставке и живет за границей.) Опрошенные лица в своих письменных показаниях заявили, что они никогда не знали о поставках военного снаряжения или оружия Южной Африке. В декларации судна груз именовался как "запасные части для станков, стальные поковки". Согласно показаниям капитана и первого помощника в ходе рейса, совершенного в августе 1977 года, контейнеру не было причинено никакого ущерба; однако капитан отнес этот инцидент к первому рейсу, совершенному в мае/июне 1977 года. В связи с неисправностью крана в порту Антигуа один контейнер упал в грузовой люк и был незначительно поврежден, однако его содержимое не раскрылось.

Проведенные ранее расследования в связи с судебными поручениями Канады и США привели к таким же результатам, которые в то время были сообщены властям Канады и США. Поскольку расследования не выявили доказательств виновности связанных с этим делом лиц, государственный обвинитель, действующий по рекомендации следственных таможенных органов, не возбудил уголовное дело в компетентном суде.

Следует отметить, что первые два рассматриваемых рейса совершались до принятия резолюции 418 (1977) Совета Безопасности. Федеральное правительство придерживается мнения о том, что ответственность за нарушение эмбарго несут учреждения, которые дали распоряжения о перевозке груза. Компания "Глобас шиппинг" не может нести ответственность, поскольку в соответствии с чартерным соглашением она не могла определить характер использования этого судна. Личная ответственность немецкого экипажа могла бы иметь место только в том случае, если бы они знали о характере груза. Однако при расследовании это не было доказано. Федеральное правительство не располагает дополнительными доказательствами, которые могли бы внести большую ясность в это дело".

/...

iv) Ответ Испании от 31 января 1979 года

"Испанские власти никогда не помещали заказа на винтовки, изготовленные одной из бельгийских фирм, которые были погружены на испанское судно "Альюл" и ссылка на которые содержится в вышеупомянутой статье в газете "Обсервер".

Испанские власти также никогда не выдавали никакого документа о конечном назначении этих винтовок. Эти винтовки были ввезены в Испанию, однако, именно по вышеупомянутым причинам, были реэкспортированы в страну их происхождения, как это подчеркнули соответствующие бельгийские власти, которые, помимо этого, указали, что, учитывая вышеупомянутые обстоятельства, они аннулировали выданную ими лицензию на экспорт".

v) Нота заместителя Председателя от 14 июня 1979 года в адрес Израиля

"Заместитель Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителюИзраиля при Организации Объединенных Наций и имеет честь препроводить настоящим копию статьи, озаглавленной: "Adventures in the Arms Trade: A Canadian Saga" ("Авантюры в торговле оружием: канадская сага"), опубликованной в журнале "Канадиен форум" и полученной от Специального комитета против апартеида и Квебекского совета мира.

Заместитель Председателя будет признателен за любые замечания правительства Его Превосходительства по содержанию этого предложения".

vi) Ответ Израиля от 7 августа 1979 года

"В соответствии с полученными инструкциями заместитель Постоянного представителя Израиля желает сообщить, что позиция Израиля в отношении резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, изложенная в нотах его представителей на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 7 декабря 1977 года и 3 апреля 1978 года (распространенных в качестве документов S/12475 и S/12475/Add.1 соответственно), остается неизменной. При выработке своей политики Израиль руководствовался резолюцией 418 (1977) и при осуществлении своей политики Израиль будет продолжать выполнять положения указанной резолюции".

vii) Нота Председателя от 15 декабря 1978 года в адрес Нидерландов

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить копию каблогранмы Агентства Франс Пресс от 1 декабря 1978 года, в которой приводится ответ, данный в парламенте министром иностранных дел Нидерландов 1 декабря 1978 года. Председатель Комитета будет признателен за препровождение копии текста заявления, сделанного в парламенте, и за любые другие комментарии, которые, возможно, пожелает сделать правительство Его Превосходительства".

viii) Ответ Нидерландов от 19 марта 1979 года

"В результате проведенного расследования было установлено, что судно "Бреезанд", которое принадлежит компании "П.А. ван Эс и Ко БВ" в Роттердаме, но сдано этой судоходной компанией внаем по чартеру испанской компании, приняло груз в Барселоне 26 июня 1978 года, имея портом назначения Дурбан. В декларации судового груза этот груз обозначается как "20 400 155-мм кованых полых корпусов полнокалиберных снарядов повышенной дальности/только металлические детали".

Однако в договоре чартер-парти с испанской компанией груз описывается следующим образом: "52 контейнера с пустыми корпусами бомб, безвредные и безопасные для судна".

Перевозка данного груза, разумеется, не согласуется с эмбарго на поставку оружия Южной Африке, однако расследование не выявило никакого злого умысла со стороны судоходной компании".

ДЕЛО № 2 - "АЛЛУЛ"

i) Нота Председателя от 26 марта 1979 года в адрес Бельгии

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Бельгии и, по просьбе Комитета, имеет честь обратить его внимание на прилагаемые сообщения из печатных источников относительно доставки в Южную Африку партии оружия на борту испанского грузового судна "Аллул" в декабре 1978 года. Курс судна "Аллул", взятый из Судового индекса Ллейда, указывается в прилагаемой ноте Постоянного представителя Соединенного Королевства.

Эти сообщения свидетельствуют о возможности серьезного нарушения обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке, которое было установлено резолюцией 418 (1977), и Комитет был бы признателен, если бы правительство Его Превосходительства провело необходимое расследование для установления характера груза, принятого судном "Аллул" в Антверпене, и наличия каких-либо свидетельств прибытия его в порт Элизабет".

ii) Приложенная вербальная нота Соединенного Королевства от 1 марта 1979 года

"Власти Соединенного Королевства провели расследование относительно передвижений судна "Аллул" и из Судового индекса Ллойда установили следующее:

12 декабря 1978 года	- выход из Антверпена
14 " "	- прибытие в Рочестер
16 " "	- выход из "
18 " "	- прибытие в Корунну
18 " "	- выход из Корунны с местом назначения Порт-Элизабет

Что касается груза, принятого на борт судна "Аллул" во время его захода в Рочестер, то местные таможенные власти и Акцизное управление установили, что в экспортной декларации судового груза не было указано на наличие какого-либо оружия".

iii) Ответ Бельгии от 25 июня 1979 года

"В отношении сообщений в печати, являющихся предметом ноты РО 230 SOAF (2-2-3-2), бельгийские власти провели расследование, из которого следует:

I) что судно "Аллул" вышло из Антверпена 12 декабря 1978 года,

/...

зашло в Порт-Элизабет 8 января 1979 года и в Лондон - 9 января 1979 года, после чего оно прибыло в Дурбан 11 января 1979 года;

- 2) что никакой партии оружия не было принято на борт этого судна в Антверпене, о чем свидетельствуют прилагаемые к этому документу декларации о грузе."

iii) Нота Председателя от 26 марта 1979 года в адрес Испании

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Испании и, по просьбе Комитета, имеет честь обратить его внимание на прилагаемые сообщения печатных источников относительно рейса испанского грузового судна "Аллул" в декабре 1978 года. Сообщается, что это судно отплыло из порта Ла-Корунья в Галиции в Южную Африку, имея на борту 1 240 тонн оружия, а также несколько танков. Курс судна "Аллул", взятый из Судового индекса ВЛлойда, указывается в прилагаемой ноте Постоянного представителя Соединенного Королевства.

Эти сообщения свидетельствуют о возможности серьезного нарушения эмбарго на поставки оружия Южной Африке, которое было установлено резолюцией 418 (1977), и Комитет был бы признателен, если бы правительство Его Превосходительства провело необходимое расследование для установления характера груза, находившегося на борту судна "Аллул", и порта захода после отплытия из порта Ла-Корунья."

iv) Ответ Испании от 1 августа 1979 года

"1. Для расследования возможных незаконных действий, к которым могли быть причастны испанские фирмы в связи с соблюдением эмбарго на поставки оружия Южной Африке, правительство Испании учредило Координационную комиссию по расследованию случаев нарушения порядка международной торговли оружием.

2. В результате работы, проведенной этой Комиссией, были получены следующие данные, касающиеся судна "Альюл": упомянутое судно было задержано 24 августа 1978 года в Рочестере (Англия) на пути из Антверпена с заходом в Зебрюгге, причем конечным пунктом его назначения был Порт-Элизабет (Южная Африка). Следующую остановку задержанное судно должно было сделать в Бильбао. После задержания судна в английском порту, где выяснилось, что значившиеся в грузовом коносаменте "Предметы, предназначенные фирме "Баррейрос эрманос интернасьональ", перевозились в трех контейнерах с 2 830 винтовками типа FN-FAL 50-00, а также после того, как испанские власти заявили, что это военное снаряжение не предназначалось для испанской армии, судно возвратилось в Зебрюгге, где 27 августа 1978 года указанный товар был выгружен.

18 декабря 1978 года в 12 ч. 30 м. упомянутое судно, пунктом отправления которого был Рочестер, вновь вошло в порт Ла-Корунья. Пройдя в тот же день осмотр, проведенный местной таможней, оно отплыло в объявленный пункт назначения Порт-Элизабет (Южная Африка). Во время его краткого пребывания в Ла-Корунья на судно было погружено 612 тонн краски, 1 250 тонн дизельного топлива и 1 250 тонн мазута. В декларации о перевозимом грузе указывалось следующее: детали для тракторов, детали машин, синтетические волокна и различные химические продукты; таким образом, согласно упомянутой декларации, перевозимый груз оружия не включал.

Наконец, из проведенного расследования не вытекает, что это судно во время своего рейса в Южную Африку не заходило в какой-либо другой пункт; в судовом журнале указывается, что оно прибыло в Порт-Элизабет 9 января 1979 года".

ДЕЛО № 3 - "БАРРЕЙРОС ЭРМАНОС"

i) Нота Председателя от 26 марта 1979 года в адрес Испании

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Испании при Организации Объединенных Наций и, по просьбе Комитета, имеет честь обратить его внимание на прилагаемые сообщения печатных источников относительно той роли, которую испанская компания "Баррейрос Эрманос" возможно играла в поставке оружия в Южную Африку.

К этому вопросу относятся также письма Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 25 января и Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 19 марта, и копии этих писем прилагаются.

Эти сообщения свидетельствуют о возможности участия компании "Баррейрос Эрманос" в серьезных нарушениях обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке, установленного резолюцией 421 (1977) Совета Безопасности. Комитет был бы признателен, если бы правительство Его Превосходительства провело необходимое расследование."

ii) Ответ Испании от 1 августа 1979 года

"1. Для расследования возможных незаконных действий, к которым могли быть причастны испанские фирмы в связи с соблюдением эмбарго на поставки оружия Южной Африке, правительство Испании учредило Координационную комиссию по расследованию случаев нарушения порядка международной торговли оружием.

2. В результате работы, проведенной этой Комиссией, были получены следующие данные, касающиеся предполагаемой причастности фирмы "Баррейрос эрманос интернасьональ" к нарушению обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке:

а) Возможные действия этой фирмы в качестве посредника при поставке танков, происходящих из Индии, в Южную Африку предполагали использование документов, которые испанские власти сочли бы незаконными.

б) Что касается поставки 52 контейнеров со снарядами канадского происхождения, то 13 марта 1978 года в Барселону из Сент-Джона (Канада) прибыло судно "Нордфарер". В коносаменте этого судна было заявлено 55 контейнеров весом брутто 997 920 кг, содержащих только 21 624 155-миллиметровых металлических поковок для корпусов артиллерийских снарядов "ERFB", отгруженных фирме "Баррейрос эрманос интернасьональ". 12 апреля указанный груз поступил на хранение в свободный порт Барселоны. Позднее, 7 июня, было ввезено три контейнера весом нетто 50 778 кг, причем было указано, что материалы, являющиеся объектом данной операции, состоят из элементов, предназначенных для проведения опытов, от которых согласно действующему законодательству зависит судьба просьбы о разрешении на окончательный ввоз остального груза. Такая просьба так и не была заявлена.

Затем 26 июня 1978 года из свободного порта Барселоны были отправлены остальные 52 контейнера весом брутто 943 545 кг. В эту партию груза входили все контейнеры, хранившиеся на условиях беспошлинного режима, за исключением тех трех контейнеров, о которых говорилось выше; эти три контейнера были погружены в Барселоне на борт голландского судна "Бреезан", объявленным пунктом назначения которого являлся Сент-Джон (Канада).

3. Ввиду возможной незаконности действий фирмы "Баррейрос эрманос интернасьональ" последняя была вызвана в суд, поскольку испанские власти считают, что ее действия в случаях, переданных на рассмотрение Комитету, могут представлять собой нарушение законодательства Испании".

ДЕЛО № 4 - Сообщения об экспорте оружия в Южную Африку

- i) Нота Председателя от 2 мая 1979 года в адрес Бельгии, Франции, Федеративной Республики Германии, Израиля, Италии, Португалии, Испании, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю ... при Организации Объединенных Наций и имеет честь приложить копию краткого отчета о девятом заседании Комитета, состоявшемся 3 апреля 1979 года.

По просьбе Комитета Председатель хотел бы обратить внимание Его Превосходительства на заявление, сделанное на этом заседании почетным секретарем Британского движения против апартеида г-ном Абдулом Минти, в отношении сообщений об экспорте оружия в Южную Африку. Список дел, упомянутых г-ном Минти, прилагается для удобства.

Комитет будет признателен за любые замечания правительства Его Превосходительства в отношении сообщений о нарушениях обязательного эмбарго на оружие, которые касаются его страны".

- ii) Ответ Бельгии от 17 октября 1979 года

"В отношении лицензионных соглашений бельгийские власти ссылаются на подробные разъяснения, содержащиеся в ноте Представительства от 16 декабря 1977 года.

Кроме того, в рассматриваемых случаях бельгийские предприятия принимают участие в изготовлении некоторых деталей для авиационной промышленности лишь в качестве субподрядчиков.

В соответствии с принятым на себя обязательством, подтвержденным нотой от 16 декабря 1977 года, Бельгия строго соблюдает обязательные положения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности".

- iii) Ответ Франции от 17 октября 1979 года

"Все необходимые заверения по вопросам, касающимся осуществления резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, на которые г-н Минти обратил внимание Комитета, уже были даны. Представляется, что вербальная нота от 30 октября 1978 года на имя Генерального секретаря, распространенная в качестве документа Совета Безопасности, фактически полностью рассеивает тревогу, выраженную Почетным секретарем Британского движения против апартеида, идет ли речь об экспорте "запасных частей" "деталей" и "двигателей" или о "лицензионных и прочих соглашениях".

iv) Ответ Федеративной Республики Германии от 26 октября 1979 года

"Правительство Федеративной Республики Германии неоднократно - последний раз в брошюре, озаглавленной "Факты и фикции" - отвергло утверждения, сделанные не только на Комитете г-ном Минти и Движением против апартеида, которое он представляет, в отношении якобы существующего ядерного и военного сотрудничества между Федеративной Республикой Германии и Южной Африкой. Экземпляр брошюры, которая говорит сама за себя, при сем направляется еще раз для информации Комитета. Что касается утверждения о поставке вертолетов фирмы "Сикорски" Южной Африке, то федеральное правительство ни разу не давало экспортной лицензии на такую сделку".

v) Ответ Израиля от 4 сентября 1979 года

"... хотел бы вновь подтвердить обязательство Израиля от 7 декабря 1977 года (S/12475) и 3 апреля 1978 года (S/12475/Add.1) относительно того, что он будет соблюдать резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности и, соответственно, не будет предоставлять Южной Африке вооружения и военные материалы всех видов, включая продажу или передачу оружия и боеприпасов, военных транспортных средств и снаряжения (см. вербальную ноту Израиля от 4 декабря 1978 года, распространенную в качестве документа S/AC.20/5).

В этой связи, в том, что касается лицензий, выданных в прошлом на производство и техническое обслуживание вооружений и боеприпасов, правительство Израиля предложило представителям промышленности принять меры по прекращению действия таких лицензий. Правительство не будет утверждать никаких заявок о возобновлении или продлении срока действия таких лицензий (см. вербальную ноту Израиля от 1 декабря 1978 года, распространенную в качестве документа S/12948)".

vi) Ответ Италии от 29 июня 1979 года

"В этом заявлении г-н Минту вновь выдвигает ряд обвинений в адрес моей страны в отношении нарушения эмбарго на поставки оружия в Южную Африку. Ответы на некоторые из этих обвинений уже были даны моим предшественником, послом Пьеро Винчи, в письме на имя Председателя Специального комитета против апартеида от 26 сентября 1978 года. Тем не менее, мое правительство радо представившейся возможности разъяснить свою позицию также и перед членами Вашего Комитета. Поэтому я коснусь различных моментов, отмеченных г-ном Минту в том порядке, в каком это сделал он сам.

1) "Аермаччи МБ 326". Лицензия на производство южноафриканского варианта этого самолета (Импаса I) была передана *una tantum*, т.е. в ней не было предусмотрено прекращения этой лицензии по контракту, заключенному между итальянской фирмой "Аермаччи" и южноафриканской фирмой "Атлас эйркрафт" еще в 1964 году. С конца 60-х годов самолет "Импаса I" полностью изготовлялся в Южной Африке по лицензии фирмой "Атлас эйркрафт". Согласно соответствующим пунктам лицензии на производство до 1972 года фирма "Аермаччи" продолжала поставлять фирме "Атлас эйркрафт" некоторые усовершенствованные части самолета "МБ 326". /...

Последняя лицензия на экспорт, касающаяся данного контракта, была выдана соответствующими итальянскими органами до принятия резолюции ЗИИ (1972), хотя поставки продолжались и в более позднее время, речь идет о четырех корпусах для модели "МБ 326 К" производства фирмы "Аермаччи" (а не о готовых самолетах, как было ошибочно указано в прессе). После этого данной итальянской фирме не выдавались какие-либо лицензии на экспорт как готовых самолетов, так и запасных частей. Таким образом, техническое сотрудничество между фирмами "Аермаччи" и "Атлас эйркрафт" было полностью прекращено, и в настоящее время фирма "Аермаччи" не имеет каких-либо капиталовложений, инструкторов или персонала в Южной Африке. После того, как в 1972 году итальянское правительство наложило запрет на лицензии на экспорт вооружений в Южную Африку, фирма "Атлас эйркрафт" самостоятельно разработала свой собственный вариант самолета "МБ 326 К", который известен как "Импала II", конструкция которого лишь частично совпадает с конструкцией итальянского прототипа.

2) Моторы "Роллс-Ройс Випер". Лицензия на производство этих моторов была выдана также *una tantum*, фирмой "Пьяжжио С.Р.А." фирме "Атлас эйркрафт" в 1964 году, что было связано с передачей лицензии на самолет "МБ 326". В течение многих лет данный мотор производился полностью в Южной Африке фирмой "Атлас эйркрафт". В течение этого времени не имело место какое-либо итальянское участие в данном производстве и не делались какие-либо поставки готовых моторов в Южную Африку.

Что касается вопроса о прекращении лицензий, то я хотел бы снова отметить, что эти лицензии были выданы в 1964 году *una tantum*, т.е. их прекращение предусмотрено не было. Поскольку с 1972 года были прекращены оказание технической помощи и поставки запчастей как для самолета "МБ 326", так и для моторов "Роллс-Ройс Випер", одностороннее прекращение лицензий на этой стадии практически не отразилось бы на производстве и в результате дало бы чистую прибыль Южной Африке.

3) "АЛ-60". Согласно принятой в Италии классификации этот самолет является гражданским туристским самолетом класса "Пайпер". В 1967 году в Южную Африку были экспортированы десять самолетов, а в 1971 году было выдано разрешение на поставку запасных частей. Лицензия на производство этого самолета Южной Африке продана не была.

4) "Пьяжжио П-166". Согласно принятой в Италии классификации этот самолет является легким транспортным самолетом, предназначенным для гражданских целей. В 1967-1971 годах Южной Африке был продан 21 самолет.

5) "АМ-3 С". Этот самолет является одномоторным винтовым самолетом, применяемым лишь для целей связи и фактически используемым для этих целей в Южной Африке. В эту страну было экспортировано 40 таких самолетов. Лицензия на экспорт 12 самолетов была выдана в сентябре 1970 года, а лицензия на остальные 28 - в апреле 1971 года. После этого каких-либо лицензий на экспорт готовых самолетов или запчастей не выдавалось. Лицензия на производство этого самолета Южной Африке не выдавалась.

6) Боеприпасы. После 1972 года разрешение на экспорт боеприпасов в Южную Африку не выдавалось.

Г-н Председатель, в заключение я хотел бы подчеркнуть, что все поставки в Южную Африку, в отношении которых выдвигаются обвинения против моей страны, были разрешены в период до принятия в 1972 году решения об эмбарго, когда действовало лишь добровольное эмбарго, введенное в 1963 году, - мера, которая повсеместно толковалась как ограничивающая экспорт в Южную Африку лишь наступательных видов оружия.

В этом отношении позвольте мне снова напомнить, что самолеты "АЛ-60" и П.166" не считаются в Италии военными, что касается самолета "АМ-3 С", то он не считается боевым. Что касается самолета "МБ 326", то во время передачи лицензии на производство он использовался для учебных целей. В этой связи я с удовлетворением отметил, что в заявлении, сделанном на заседании Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977), которое состоялось 3 апреля, были признаны те объективные трудности, которые могут встретить правительства - при отсутствии принятой в международных рамках классификации - при определении выражения "оружие и военные материалы" в контексте специфического характера положения в Южной Африке, разобравшись в которой в 60-х годах было даже сложнее, поскольку политическая ситуация в районе была иной и сопротивление режима меньшинства еще не приобрело его нынешнего размаха".

vii) Ответ Испании от 1 августа 1979 года

"1. Как указывалось в ноте от 24 июля 1978 года, распространенной в качестве документа Совета Безопасности S/12785 правительство Испании намерено строго соблюдать резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности.

2. Правительство Испании полагает, что оно строго выполняет положения указанной резолюции, поскольку ни в одном из случаев нельзя считать, что территория Испании явилась перевалочным пунктом в торговле оружием, поставляемым Южной Африке.

3. Для расследования возможных незаконных действий, к которым могли быть причастны испанские фирмы в связи с соблюдением эмбарго на поставки оружия Южной Африке, правительство Испании учредило Координационную комиссию по расследованию случаев нарушения порядка международной торговли оружием.

4. Исходя из результатов работы упомянутой Координационной комиссии, испанские власти пришли к выводу о том, что нарушению эмбарго на поставки оружия Южной Африке способствует систематическое признание властями различных стран документов, не представляющих собой известного в международной практике "удостоверения о конечном пункте назначения", хотя и напоминающих его. Поэтому, искренне стремясь сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, правительство Испании предлагает в удобное время начать на соответствующем уровне переговоры о разработке типового текста упомянутого "удостоверения о конечном пункте назначения", которым следовало бы в обязательном порядке пользоваться всем странам-экспортерам оружия".

viii) Ответ Соединенного Королевства от 16 октября 1979 года

"Правительство Соединенного Королевства соблюдает свои обязательства в связи с обязательным эмбарго на поставки оружия, вытекающие из РСБ 418 (77), и не имеет сведений о каких-либо случаях поставок Южной Африке в нарушение этих обязательств.

Любые сведения о том, что оборудование, о котором говорится в приложении к ноте, было экспортировано из Соединенного Королевства в Южную Африку после принятия РСБ 418, будут тщательно расследованы".

ix) Ответ Соединенных Штатов Америки от 23 мая 1979 года

" ... Представитель Соединенных Штатов Америки хотел бы направить Комитету следующую информацию его правительства, представленную в виде вопросов и ответов:

В. 1) Прекратили ли Соединенные Штаты продажу Южной Африке всех товаров военного назначения и относящихся к ним товаров? Если нет, то какие имеются исключения?

О. 1) Да, в 1963 году Соединенные Штаты Америки ввели добровольное эмбарго на поставки оружия Южной Африке. С момента принятия в 1977 году Советом Безопасности Организации Объединенных Наций обязательного эмбарго на поставки оружия правительство США не выдает лицензий на продажу Южной Африке любого "вооружения и военных материалов"; (т.е. предметов, перечисленных в "Перечне военного имущества Соединенных Штатов"). Кроме того, в феврале 1978 года в соответствии с Законом о регулировании экспорта были приняты положения, которые запрещают экспорт каких бы то ни было товаров военного назначения, используемых в южноафриканской армии и полиции.

В. 2) Продают ли Соединенные Штаты Южной Африке товары двойного назначения, в частности гражданские самолеты? Не получили ли южноафриканцы самолеты "Локхид L-100" и "Сессна-185"? Если да, то каким образом?

О. 2) Гражданские самолеты, в том числе самолеты "Сесена-185", продаются в Южной Африке потребителям, не связанным с военной областью. Министерство торговли Соединенных Штатов выдает лицензии на такую продажу с разрешения государственного департамента. В соответствии с действующими в США положениями потребитель обязан подтвердить, что данные самолеты не будут использоваться в полицейских, военных или полувосенных целях. Кроме того, потребитель должен дать согласие на то, что он не будет перепродавать эти самолеты без разрешения правительства США. Посольство США в Претории проводит проверки в отношении конечного использования самолетов с целью обеспечить выполнение этих условий.

Компания "Сайфэр авиэйшн", частично принадлежащая правительству Южной Африки, имеет самолеты "L-100". Запасные части для самолетов "L-100", ряд которых может использоваться и на самолетах "C-130", по-прежнему экспортируются. "Сайфэр" ведет тщательный учет использования запчастей, который может быть проверен сотрудниками США.

В. 3) Какова нынешняя политика США в отношении продажи запасных частей для таких самолетов, как "C-130", приобретенных Южной Африкой до вступления в силу обязательного эмбарго? Могут ли запасные части к самолетам "L-100" использоваться южноафриканским правительством для эксплуатации самолетов "C-130"?

О. 3) Правительство США не выдает лицензий на продажу Южной Африке запчастей для самолетов "C-130". Политика в отношении продажи запчастей к самолетам "L-100" разъясняется в ответе 2) выше.

В. 4) Разрешили ли Соединенные Штаты продажу двигателей американского производства для итальянских самолетов "P-166", "AM 30" и "C4M", производимых в Южной Африке по итальянской лицензии?

О. 4) Авиационные двигатели, аналогичные тем, которые используются на самолетах "P-166" и "C4M", экспортируются на тех же условиях, что и гражданские самолеты (см. ответ 2) выше). Несмотря на это, в последние годы министерство торговли США не выдавало лицензий на экспорт в Южную Африку двигателей, используемых на вышеупомянутых самолетах. Двигатели для самолетов "AM.3" производятся фирмой "Роллс-Ройс" и не являются американскими.

В. 5) Запрещают ли Соединенные Штаты в настоящее время продажу Южной Африке всех электронно-вычислительных машин (ЭВМ), или же они делают это лишь в отношении ЭВМ, используемых для конкретных военных целей или имеющих двойное назначение?

О. 5) Правительство США продолжает выдавать лицензии на продажу ЭВМ Южной Африке, однако запрещает какую-либо продажу ЭВМ южноафриканской армии или полиции или же тем учреждениям, которые непосредственно осуществляют политику апартеида (например, министерство многонациональных отношений). В зависимости от размера ЭВМ, а также покупателя, в лицензии на экспорт ЭВМ содержатся различные ограничения, запрещающие использование ЭВМ в случаях, когда это не соответствует политике США.

В. 6) Какие меры по контролю предпринимает правительство США в отношении "передач с участием третьих сторон"?

О. 6) Правительство США должно одобрять передачу странами-получателями третьим странам всех товаров и услуг, предоставленных ранее правительством США, а также многих оборонных товаров и услуг, предоставленных коммерческими учреждениями. Процедуры по рассмотрению просьб на "передачи с участием третьих сторон" немногим отличаются друг от друга и зависят от того, предоставлялся ли данный товар первоначально правительством США в рамках осуществляемых им военных поставок за границу или в рамках программы оказания военной помощи, или же экспортировался на коммерческой основе по лицензии госдепартамента. Как правило, такие просьбы рассматриваются следующим образом:

1. Согласно соглашениям с Соединенными Штатами страна, осуществляющая передачу, должна прежде всего запросить разрешение на такую передачу у США. В разделе 3 Закона США о контроле над экспортом вооружений предусматривается, что предлагаемая передача товаров военного назначения, первоначально предоставленных по соглашениям о продаже оружия за границу, может быть разрешена лишь в том случае, если Соединенные Штаты сами захотят в соответствии с их политикой или смогут в соответствии с законом передать товар военного назначения предполагаемому потребителю. Южная Африка не имеет законного права на получение таких товаров военного назначения, и такая передача противоречила бы политике Соединенных Штатов и международному обязательству. Следовательно, такие предлагаемые передачи Южной Африке не могут быть разрешены. Аналогичные критерии применяются к передачам оружия в рамках программы военной помощи в соответствии с законом об оказании помощи иностранным государствам от 1961 года с внесенными в него поправками. Хотя законодательство не требует этого, идентичные критерии применяются во всех случаях при рассмотрении предлагаемых передач товаров и услуг военного назначения, экспортируемых на коммерческой основе по лицензии.

2. В любом случае в Законе о контроле над экспортом вооружений также предусматривается, что Конгресс должен уведомляться о большинстве предлагаемых передач товаров оборонного характера, экспортируемых в рамках соглашения о продаже оружия другим государствам или в рамках программы оказания военной помощи, за 30 календарных дней до предоставления передающей стороне разрешения на такую передачу.

3. В большинстве случаев предполагаемый потребитель должен прежде всего заверить Соединенные Штаты Америки в том, что переданные товары не будут передаваться вновь без разрешения Соединенных Штатов.

4. После завершения вышеизложенных процедур Соединенные Штаты дают ответ стороне, предполагающей осуществить передачу. Однако учитывая нынешнюю политику и юридические ограничения, все просьбы о передаче товаров военного назначения Южной Африке как третьей стороне отклоняются.

В. 7) Какие лицензии США по-прежнему являются действительными для производства военного оборудования в Южной Африке?

О. 7) Действующих лицензий на производство в Южной Африке оборудования, включенного в Перечень военного имущества, не имеется.

В. 8) Содержится ли в соглашениях о предоставлении Соединенными Штатами Америки лицензий вторым сторонам положение, запрещающее экспорт в Южную Африку?

О. 8) Нет, однако эти соглашения осуществляются так, чтобы эта цель была достигнута. Во всех соглашениях о предоставлении лицензий Соединенными Штатами Америки должно быть указано направление товаров и перечислены страны, куда разрешен экспорт. Этот метод является предпочтительным, поскольку Соединенные Штаты Америки не разрешают широкую продажу товаров военного назначения. Действительно, такое предварительное разрешение на экспорт, как правило, распространяется лишь на членов НАТО, Австралию, Новую Зеландию и Японию. Соединенные Штаты ни при каких условиях не выдавали разрешения на такую продажу Южной Африке.

В. 9) Какова позиция США в отношении отмены всех предоставленных Южной Африке лицензий на производство в Южной Африке оружия и соответствующего оборудования?

О. 9) Руководствуясь положениями Закона о контроле над экспортом вооружений, а также положениями о международной продаже оружия, Соединенные Штаты Америки не предоставляли какого-либо разрешения для изготовления в Южной Африке по лицензиям оружия и других соответствующих материалов, включенных в Перечень военного имущества США.

В. 10) Какова позиция США в отношении того, чтобы запретить корпорациям США всякую деятельность по производству в Южной Африке оружия и соответствующего оборудования?

О. 10) Законодательство США не запрещает корпорациям США или их дочерним компаниям производить оружие и военные материалы вне территориальных пределов Соединенных Штатов. Однако в тех случаях, когда такое производство, осуществляемое в соответствии с соглашением о выдаче лицензий на производство (по которому американский гражданин предоставляет иностранному гражданину юридическое право или лицензию на производство за границей), связано с соглашением о технической помощи (выполнение функций и/или предоставление информации, касающейся разглашения технических данных, в отличие от предоставления права или лицензии производителю) или же предусматривает экспорт частей, предметов или технических данных американского производства, необходимо получение предварительного разрешения у госдепартамента. Правительство Соединенных Штатов осуществляет политику, в соответствии с которой оно не дает такого разрешения и не выдает лицензий в случаях, если речь идет о Южной Африке.

В. 11) Какова позиция США в вопросе о запрещении корпорациям США передавать Южной Африке технологию и капитал для производства оружия?

О. 11) В соответствии с Законом США о контроле над экспортом оружия и международными нормами, регулирующими торговлю оружием, для экспорта из США любой технической информации из перечня военного имущества необходима лицензия США. (Термин "экспорт" в отношении технических данных определяется как включающий передачу такой информации из Соединенных Штатов с помощью любых средств, предоставление такой информации иностранным гражданам в пределах Соединенных Штатов и предоставление такой информации иностранным гражданам в ходе визитов граждан США за пределами Соединенных Штатов.) В соответствии со своей позицией Соединенные Штаты отказывают в таких лицензиях на любой такой экспорт в Южную Африку. Аналогичным образом, Соединенные Штаты не утверждают любую передачу Южной Африке технических данных, ранее экспортированных по лицензии в какую-либо третью страну.

В любом случае лицензия на экспорт такой информации в целях производства не будет выдана, если такое производство не соответствует соглашению о лицензии на производство, одобренному Соединенными Штатами. Такие разрешения не выдаются на лицензии для производства в Южно-Африканской Республике.

Контроль над передачей капитала (в финансовом смысле этого слова) Южной Африке Соединенные Штаты не осуществляют. Также в соответствии с законом США о контроле над экспортом оружия не осуществляется контроля над экспортом средств производства за исключением тех случаев,

когда товары сами по себе рассматриваются в качестве средств обороны в перечне военного имущества. Если такой экспорт осуществляется в соответствии с лицензионным соглашением о производстве за рубежом средств обороны из перечня военного имущества, то рассматриваемое лицензионное соглашение о производстве должно быть сначала утверждено Соединенными Штатами; такие лицензионные соглашения о производстве в Южной Африке не утверждаются.

В. 12) Какие современные законодательные и другие меры препятствуют набору, обучению и переправке наемников из Соединенных Штатов? Какие рассматриваются новые меры, включая наказание для граждан США, служащих в качестве наемников?

О. 12) Закон США (18 USC 959) запрещает гражданам США записываться в Соединенных Штатах на службу в иностранных вооруженных силах и запрещает всем лицам набирать граждан США в Соединенных Штатах на такую службу. В соответствии с этим законом акт найма или набора должен иметь место в рамках территории Соединенных Штатов (иными словами, выезд из Соединенных Штатов с намерением вступить в такие вооруженные силы не является правонарушением). Для этих правонарушений предусматриваются наказания в виде штрафа до 1 000 долл. США или трех лет тюремного заключения. Другие положения уголовного кодекса запрещают гражданам США принимать на себя обязательства в Соединенных Штатах служить в иностранных вооруженных силах против стран, с которыми Соединенные Штаты находятся в мире (18 USC 958), запрещают готовить или отправлять вооруженные экспедиции из США против такой страны (18 USC 960) и выступать в качестве агента иностранного правительства без предварительного уведомления государственного секретаря (18 USC 951). Закон 8 USC 1481 (А) (3) предусматривает, что любой гражданин США, который вступает в иностранные вооруженные силы без письменного разрешения государственного секретаря и министра обороны, утрачивает свое гражданство. (Однако действительность этого положения была поставлена под вопрос решением Верховного суда 1967 года (Афроим В. Раск, 387 US 253 (1967)), которое гласило, что акт Конгресса не может лишить лицо его американского гражданства, если это лицо само добровольно не откажется от этого гражданства.)

В настоящее время правительство Соединенных Штатов пересматривает эти законы.

В. 13) Каким образом Соединенные Штаты трактуют термин "вооружения и военные материалы всех видов"?

О. 13) В соответствии с нашим правовым обязательством по резолюции 418 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций под вооружениями и военными материалами для целей законодательства США понимаются все предметы и соответствующие технические данные из перечня военного имущества Соединенных Штатов (22 CFR 121.01) и другие предметы, имеющие военное применение (не числящиеся в

перечне военного имущества США), включая технические данные по этим предметам. Кроме того, в качестве "вооружений и военных материалов всех видов" рассматриваются включающие все оборонные статьи и услуги, являющиеся предметом продажи между правительствами в соответствии с программой продажи военного снаряжения иностранным государствам, независимо от того, включают ли эти статьи и услуги предметы или данные из перечня военного имущества. Соединенные Штаты также запрещают экспорт любых товаров или технических данных американского производства для вооруженных сил и полиции Южной Африки.

В. 14) Какие виды разведданных Соединенные Штаты предоставляют Южной Африке, если предоставляют их вообще?

О. 14) Правительство США публично не обсуждает вопросы, связанные с разведкой, и не отвечает на них.

В. 15) Какие связи поддерживает с Южной Африкой НАТО и какова правовая основа для поддержания этих связей?

О. 15) Организация Североатлантического договора не поддерживает с Южной Африкой никаких связей, которые выходили бы за рамки оперативной деятельности, предусмотренной в этом договоре. Персонал НАТО поездок в Южную Африку не совершает.

В. 16) Какова позиция США по вопросу о прекращении обмена военными атташе с правительством Южной Африки?

О. 16) США считают, что, несмотря на эмбарго на поставки оружия и другие ограничения на любые виды военных связей с Южной Африкой, обмен военными атташе является полезным. Вследствие недавнего инцидента с самолетом атташе правительство США пересматривает вопрос о том, следует ли обмениваться военными атташе.

В. 17) Какова позиция США в вопросе о приезде в Южную Африку высоких или официальных должностных лиц? Какова позиция США в вопросе об официальных/рабочих контактах в отличие от светских контактов между высокими/официальными должностными лицами США и соответствующими лицами Южной Африки?

О. 17) Позиция США заключается в сокращении до минимума визитов в Южную Африку высоких или должностных лиц США и контактов между такими лицами США и Южной Африки. Практически, их визиты или контакты являются весьма редкими, поскольку необходимые функции почти всегда может выполнить персонал более низкого ранга.

В. I8) Какое военное снаряжение и запасные части Соединенные Штаты продали правительству Южной Африки с 1960 года?

О. I8) До 1954 финансового года или после 1973 финансового года правительству Южной Африки не продавалось никакого военного снаряжения. Общий объем поставок за период с 1954 по 1973 год составил 3 млн. долл. США. С середины 1960 года (1961-1973 финансовые годы) объем иностранных военных поставок правительству Южной Африки достиг приблизительно 2,5 млн. долл. США. Эти поставки не включали важные виды вооружений (такие, как самолеты, корабли, артиллерийские орудия, бронемшины и грузовики).

В. I9) Какие шаги предпринимают Соединенные Штаты для предотвращения дальнейших поставок системы кодификации НАТО Южной Африке? Облегчает ли доступ к этой системе закупку компонентов военного снаряжения?

О. I9) Правительство США еще не получило информации, на которой можно было бы обосновать ответ на этот вопрос.

ДЕЛО № 5 - ЯДЕРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

i) Нота Председателя от 17 июля 1979 года в адрес Франции

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Франции при Организации Объединенных Наций и имеет честь приложить копию краткого отчета о 15-м заседании Комитета, состоявшемся 5 июля 1979 года. Председатель хотел бы обратить внимание правительства Его Превосходительства на заявление, сделанное на этом заседании профессором Рональдом Уолтерсом из Говардского университета, Вашингтон, Округ Колумбии, о сотрудничестве с Южной Африкой в ядерной области.

В частности, профессор Уолтерс заявил, что:

Работа семинара в Лондоне выявила значительную роль, которую играют в создании военного и ядерного потенциала Соединенные Штаты Америки, Франция, Западная Германия, Соединенное Королевство и Израиль путем осуществления поставок специальных ядерных материалов, ядерных установок и оборудования, обеспечения соответствующей подготовки научных кадров и оказания экономической помощи для достижения этих целей. Хотя это сотрудничество в значительной степени осуществлялось в интересах "мирного" освоения ядерной энергии, семинар в Лондоне решительно заявил, что не существует никакого сколько-нибудь значительного различия между ядерными сооружениями, предназначенными для гражданских или военных целей, учитывая возможность быстрого создания подобного оружия, если для этого появляются соответствующие условия. (S/AC.20/SR.15, стр. 5-6)

Он также сказал, что:

Начато сооружение электростанции мощностью 2 000 мегаватт в Динешонтейне (Коберг) на Западном мысе, которое планируется завершить в 1984 году. По этому проекту стоимостью в 2 млрд. долл. США предусматривается сооружение французским консорциумом (ФРАМАТОМ) двух ядерных установок мощностью по 1 000 мегаватт, предназначенных, согласно заявлению правительства Южной Африки, для производства электроэнергии. Тем не менее, учитывая значительные запасы угля и гидроэлектроэнергии в стране, по-видимому, нет неотложной необходимости в производстве электроэнергии ядерными электростанциями. (S/AC.20/SR.15, стр. 4)

В соответствии с решением, принятым Комитетом на его 16-м заседании, Председатель будет признателен за предоставление правительством Его Превосходительства любых замечаний, которые оно, возможно, хотело бы сделать по вопросам, затронутым профессором Уолтерсом в его заявлении".

ii) Ответ Франции от 24 сентября 1979 года

"В отношении реакторов для атомной электростанции в Коберге следует напомнить, что речь идет об оборудовании невоенного характера, которое предназначается исключительно для производства электроэнергии и технические характеристики которого таковы, что оно никоим образом не может использоваться в военных целях. Невозможность такого применения гарантируется подписанием Францией всех соглашений по контролю в этой области, заключенных как с Южноафриканской Республикой, так и с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).

Признанное во всем мире различие между использованием атомной энергии в мирных и военных целях заложено в основу принципов нераспространения, применяемых в международном масштабе. Отрицание какого бы то ни было различия между гражданскими и военными ядерными установками может поставить под сомнение всю систему нераспространения и дать возможность использовать ядерную электроэнергию лишь военным ядерным державам. Такой подход противоречит позициям, выраженным все большим числом стран, которые намерены получить доступ к ядерной энергии. Такой подход может лишить смысла деятельность МАГАТЭ, которому поручено осуществлять контроль за использованием атомной энергии в мирных целях.

Что же касается вопроса о том, следует ли отдавать предпочтение тому или иному виду энергии, например углю или гидроэлектроэнергии, по сравнению с каким-либо другим видом, то здесь речь идет о проблеме, которая полностью относится к компетенции руководящих хозяйственных органов каждой страны. Едва ли является допустимым то, что третьи страны вмешивались в эту область, относящуюся к сфере внутренней политики. Напротив, мнение международного сообщества, по-видимому, таково, что за каждым государством должно быть признано право использовать свои природные ресурсы по своему усмотрению, и природный уран, очевидно, не должен составлять исключения из этого правила".

iii) Нота Председателя от 17 июля 1979 года в адрес Федеративной Республики Германии

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций и имеет честь приложить копию краткого отчета о 15-м заседании Комитета, состоявшемся 5 июля 1979 года. Председатель хотел бы обратить внимание правительства Его Превосходительства на заявление, сделанное на этом заседании профессором Рональдом Уолтерсом из Говардского университета, Вашингтон, Округ Колумбия, о сотрудничестве с Южной Африкой в ядерной области.

В частности, профессор Уолтерс заявил, что:

Работа семинара в Лондоне выявила значительную роль, которую играют в создании военного и ядерного потенциала Соединенные Штаты Америки, Франция, Западная Германия, Соединенное Королевство и Израиль путем осуществления поставок специальных ядерных материалов, ядерных установок и оборудования, обеспечения соответствующей подготовки научных кадров и оказания экономической помощи для достижения этих целей. Хотя это сотрудничество в значительной степени осуществляется в интересах "мирного" освоения ядерной энергии, семинар в Лондоне решительно заявил, что не существует никакого сколько-нибудь значительного различия между ядерными сооружениями, предназначенными для гражданских или военных целей, учитывая возможность быстрого создания подобного оружия, если для этого появляются соответствующие условия.
(S/AC.20/SR.15, стр. 5-6)

Он также сказал:

Южная Африка разработала собственный метод обогащения урана при помощи реактивного сопла, усовершенствованный немецким исследователем Эрвином В. Бекером из Центра ядерных исследований в Карлсруэ (Федеративная Республика Германии). Она объявила о своем намерении преобразовать эту опытную установку в промышленное предприятие, которое будет заниматься производством обогащенного урана для внутренних потребностей или для продажи на международном рынке. Точная мощность предприятия после его преобразования не сообщается, однако высокообогащенный уран является одним из элементов, используемых при производстве ядерного оружия (стр.3-4).

В соответствии с решением, принятым Комитетом на его 16-м заседании, Председатель будет признателен за предоставление правительством Его Превосходительства любых замечаний, которые оно, возможно, хотело бы сделать по вопросам, затронутым профессором Уолтерсом в его заявлении".

iv) Ответ Федеративной Республики Германии от 26 октября 1979 года

"Правительство Федеративной Республики Германии неоднократно - последний раз в брошюре, озаглавленной "Факты и фикции" - отвергало утверждения, сделанные не только на Комитете г-ном Минти и Движением против апартеида, которое он представляет, в отношении якобы существующего ядерного и военного сотрудничества между Федеративной Республикой Германии и Южной Африкой. Экземпляр брошюры, которая говорит сама за себя, при сем направляется еще раз для информации Комитета. Что касается утверждения о поставке вертолетов фирмы "Сикорски" Южной Африке, то федеральное правительство ни разу не давало экспортной лицензии на такую сделку.

/...

Вышесказанное в равной степени касается и заявлений в отношении якобы имеющего место сотрудничества между Федеративной Республикой Германии и Южной Африкой в области использования ядерной энергии в военных и мирных целях, которые были сделаны на Комитете профессором Уолтерсом".

v) Нота заместителя Председателя от 17 июля 1979 года в адрес Израиля

"Заместитель Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Израиля при Организации Объединенных Наций и имеет честь приложить копию краткого отчета о 15-м заседании Комитета, состоявшемся 5 июля 1979 года. Заместитель Председателя хотел бы обратить внимание правительства Его Превосходительства на заявление, сделанное на этом заседании профессором Рональдом Уолтерсом из Говардского университета, Вашингтон, Округ Колумбия, о сотрудничестве с Южной Африкой в ядерной области.

В частности, профессор Уолтерс заявил, что:

Работа семинара в Лондоне выявила значительную роль, которую играют в создании военного и ядерного потенциала Соединенные Штаты Америки, Франция, Западная Германия, Соединенное Королевство и Израиль путем осуществления поставок специальных ядерных материалов, ядерных установок и оборудования, обеспечения соответствующей подготовки научных кадров и оказания экономической помощи для достижения этих целей. Хотя это сотрудничество в значительной степени осуществлялось в интересах "мирного" освоения ядерной энергии, семинар в Лондоне решительно заявил, что не существует никакого сколько-нибудь значительного различия между ядерными сооружениями, предназначенными для гражданских или военных целей, учитывая возможность быстрого создания подобного оружия, если для этого появляются соответствующие условия. (S/AC.20/SR.15, стр. 5-6)

В соответствии с решением, принятым Комитетом на его 16-м заседании, заместитель Председателя будет признателен за предоставление правительством Его Превосходительства любых замечаний, которые оно, возможно, хотело бы сделать по вопросам, затронутым профессором Уолтерсом в его заявлении".

vi) Ответ Израиля от 5 ноября 1979 года

"Израиль желает вновь подтвердить свои обязательства от 7 декабря 1977 года (S/I2475) и от 3 апреля 1978 года (S/I2475/Add.1) в том, что он будет соблюдать резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности и, соответственно, Израиль не будет предоставлять Южной Африке вооружение и военные материалы всех видов, включая продажу или передачу

оружия и боеприпасов, военных транспортных средств и оборудования (см. вербальную ноту Израиля от 4 декабря 1978 года, распространенную в качестве документа S/AC.20/5).

В соответствии с полученными указаниями, заместитель Постоянного представителя Израиля отвергает утверждения о том, что Израиль мог играть какую-либо роль в предполагаемой разработке ядерного оружия Южной Африкой".

vii) Нота Председателя от 17 июля 1979 года в адрес Соединенного Королевства

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций и имеет честь приложить копию краткого отчета о 15-м заседании Комитета, состоявшемся 5 июля 1979 года. Председатель хотел бы обратить внимание правительства Его Превосходительства на заявление, сделанное на этом заседании профессором Рональдом Уолтерсом из Говардского университета, Вашингтон, Округ Колумбия, о сотрудничестве с Южной Африкой в ядерной области.

В частности, профессор Уолтерс заявил, что:

Работа семинара в Лондоне выявила значительную роль, которую играют в создании военного и ядерного потенциала Соединенные Штаты Америки, Франция, Западная Германия, Соединенное Королевство и Израиль путем осуществления поставок специальных ядерных материалов, ядерных установок и оборудования, обеспечения соответствующей подготовки научных кадров и оказания экономической помощи для достижения этих целей. Хотя это сотрудничество в значительной степени осуществлялось в интересах "мирного" освоения ядерной энергии, семинар в Лондоне решительно заявил, что не существует никакого сколько-нибудь значительного различия между ядерными сооружениями, предназначенными для гражданских или военных целей, учитывая возможность быстрого создания подобного оружия, если для этого появляются соответствующие условия. (S/AC.20/SR.15, стр. 5-6)

В соответствии с решением, принятым Комитетом на его 16-м заседании, Председатель будет признателен за предоставление правительством Его Превосходительства любых замечаний, которые оно, возможно, хотело бы сделать по вопросам, затронутым профессором Рональдом Уолтерсом в его заявлении".

viii) Ответ Соединенного Королевства от 1 августа 1979 года

"Соединенное Королевство полностью соблюдает эмбарго на продажу оружия Южной Африке и никоим образом не сотрудничает с Южной Африкой в создании потенциала ядерного оружия; Соединенное Королевство также не поставляет ядерные материалы, ядерные установки и оборудование и не осуществляет соответствующей подготовки научных кадров, а также не оказывает экономической помощи, направленной на достижение этих целей. В последние годы наши экспортные операции ограничивались лишь поставками товаров, необходимых для обеспечения ядерной безопасности или медицинских и других исследовательских целей, не связанных с программой Южной Африки в области ядерной энергии.

Однако Соединенное Королевство считает, что можно провести действительное различие между использованием ядерной энергии в мирных и военных целях. Право всех государств осуществлять и разрабатывать программы мирного использования ядерной энергии в целях экономического и социального развития признано в международном масштабе и воплощено в ряде документов, включая Устав Международного агентства по атомной энергии, Договор о нераспространении ядерного оружия и заключительный документ Специальной сессии Организации Объединенных Наций по разоружению.

Вместе с тем Соединенное Королевство отмечает существование в Южной Африке ядерных установок, на которые не распространяются гарантии МАГАТЭ. Признание распространения гарантий на все ядерные материалы является одним из основных условий для установления атмосферы международного доверия к мирному характеру деятельности государства в ядерной области. Соединенное Королевство решительно выступает за присоединение Южной Африки к Договору о нераспространении и за признание полного цикла гарантий на всю ее деятельность".

ix) Нота Председателя от 17 июля 1979 года в адрес Соединенных Штатов Америки

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций и имеет честь приложить копию краткого отчета о 15-м заседании Комитета, состоявшемся 5 июля 1979 года. Председатель желает обратить внимание правительства Его Превосходительства на заявление, сделанное на этом заседании профессором Рональдом Уолтерсом из Говардского университета, Вашингтон, Округ Колумбия, о сотрудничестве с Южной Африкой в ядерной области.

В частности, профессор Уолтерс заявил, что:

Работа семинара в Лондоне выявила значительную роль, которую играют в создании военного и ядерного потенциала Соединенные Штаты Америки, Франция, Западная Германия, Соединенное Королевство и Израиль путем осуществления поставок специальных

/...

ядерных материалов, ядерных установок и оборудования, обеспечения соответствующей подготовки научных кадров и оказания экономической помощи для достижения этих целей. Хотя это сотрудничество в значительной степени осуществлялось в интересах "мирного" освоения ядерной энергии, семинар в Лондоне решительно заявил, что не существует никакого сколько-нибудь значительного различия между ядерными сооружениями, предназначенными для гражданских или военных целей, учитывая возможность быстрого создания подобного оружия, если для этого появляются соответствующие условия. (S/AC.20/SR.15, стр. 5-6)

Он также сказал:

Первая установка - САФАРИ I - была поставлена Соединенными Штатами Америки; она была сооружена компанией "Эллис-Чалмерс Корп." по субподряду компании "Робертс Констракшн Ко.", Вашингтон, Округ Колумбия, а другая установка была изготовлена в Южной Африке. (стр.3)

В соответствии с решением, принятым Комитетом на своем 16-м заседании, Председатель будет признателен за предоставление правительством Его Превосходительства любых замечаний, которые оно, возможно хотело бы сделать по вопросам, затронутым профессором Уолтерсом в своем заявлении".

х) Ответ Соединенных Штатов Америки от 10 декабря 1979 года

"3 октября 1979 года представитель США сделал в Комитете по эмбарго на поставки оружия в Южную Африку всеобъемлющее заявление о политике Соединенных Штатов в ядерной области по отношению к Южной Африке, которая с тех пор не изменилась. В настоящий момент мое правительство не желает что-либо добавить к этому заявлению".

ДЕЛО № 6 - "ФИЛИПС"

i) Нота Председателя от 5 октября 1979 года в адрес Нидерландов

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Королевства Нидерландов при Организации Объединенных Наций и имеет честь приложить краткий отчет о 17-м заседании Комитета, состоявшемся 22 августа 1979 года. Председатель хочет обратить внимание правительства Его Превосходительства на заявление, сделанное на этом заседании представителем Нидерландского движения против апартеида г-ном Сами Фалтасом о деятельности компании по выпуску электронного оборудования "Филипс", правление которой находится в Нидерландах.

В соответствии с решением, принятым Комитетом на его 18-м заседании, Председатель просит правительство Его Превосходительства представить свои замечания по вопросам, поднятым г-ном Фалтасом."

ii) Ответ Нидерландов от 23 ноября 1979 года

"Правительство Нидерландов хотело бы отметить, что добровольное, а после принятия резолюции 418 обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке строго выполняется Нидерландами. Юридическим документом, обеспечивающим его выполнение в Нидерландах, является Декрет об экспорте стратегических товаров, основывающийся на законе об импорте и экспорте 1962 года. В соответствии с этим Декретом экспорт товаров, перечисленных в списке, прилагаемом к Декрету, запрещается при отсутствии лицензии, выдаваемой министром экономики. В список включен широкий ассортимент товаров, причем не только оружие и боеприпасы, о которых говорится в резолюции 418 (1977), но и товары, которые Нидерланды считают "стратегическими" с экономической точки зрения. Список военных товаров, которые, как считается, подпадают под действие резолюции 418 и на которые Нидерланды отказываются выдавать экспортные лицензии, составлен не только Нидерландами, но и другими практически всеми западными странами, использующими его.

Нидерландская компания "Филипс" не может экспортировать в Южную Африку без лицензии товары, подпадающие под действие вышеупомянутой резолюции 418. Правительство Нидерландов никогда не выдавало такой лицензии. Нидерландская компания "Филипс" не экспортирует товары в Южную Африку вопреки резолюции 418.

Что касается утверждений о возможных нарушениях со стороны филиалов компании "Филипс", расположенных за пределами территории Нидерландов, то следует учесть, что упомянутый Декрет основывается на принципе территориальной юрисдикции. Правительство Нидерландов не может быть ответственно за экспорт товаров из стран за пределами территории Нидерландов. Совершенно ясно, что ответственность за деятельность за пределами Нидерландов лежит на правительствах государств, с территории которых осуществляется такой экспорт."

ДЕЛО № 7 - "ПЛЕССИ"

i) Нота Председателя от 5 октября 1979 года в адрес Ирландии и Соединенных Штатов Америки

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю ... при Организации Объединенных Наций и имеет честь обратить его внимание на прилагаемые сообщения из опубликованных источников относительно поставки Южной Африке английской фирмой по производству электронного оборудования "Плесси" радарного оборудования, которое может использоваться в военных целях, и подготовки южноафриканского военного персонала для использования этого оборудования. Сообщается, что система для осуществления радарного наблюдения включает счетно-решающие устройства, производимые в Ирландии филиалом американской компании."

Председатель был бы признателен, если бы правительство Его Превосходительства сделало разъяснение по этому вопросу."

ii) Нота Председателя от 5 октября 1979 года в адрес Соединенного Королевства

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, свидетельствует свое уважение Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций и имеет честь информировать его о том, что внимание Комитета было обращено на сообщения, касающиеся поставки Южной Африке английской фирмой по производству электронного оборудования "Плесси" радарного оборудования, которое может использоваться в военных целях, и подготовки южноафриканского военного персонала для использования этого оборудования. Некоторые сообщения из опубликованных источников прилагаются."

Внимание Комитета было обращено также на два письма от 3 сентября 1979 года министра иностранных дел и по делам содружества лорда Каррингтона на имя почетного секретаря Британского движения против апартеида г-на Абдуллы Минти по этому вопросу. Разделы этих писем, которые были рассмотрены Комитетом, прилагаются.

Члены Комитета Совета Безопасности заявили, что эти доклады, а также заявление лорда Каррингтона от 3 сентября, указывают на то, что, возможно, имело место нарушение эмбарго на поставки оружия против Южной Африки, введенное в соответствии с резолюцией 418 (1977). Поэтому Председатель был бы признателен, если бы правительство Его Превосходительства сделало разъяснение по этому вопросу."

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Страны, ответившие на ноту Генерального секретаря
от 18 мая 1978 года

<u>S / документ</u>	<u>Страны</u>	<u>Дата ответа</u>
S/12494	Соединенное Королевство	28/4/78
S/12744	Кувейт	20/5/78
S/12779	Бенин	25/5/78
S/12743	Филиппины	25/5/78
S/12745	Индонезия	26/5/78
S/12741	Коста-Рика	29/5/78
S/12742	Габон	30/5/78
* S/12746	Иран	5/6/78
* S/12747	Сирийская Арабская Республика	9/6/78
S/12750	Венесуэла	14/6/78
S/12751		15/6/78
S/12813 ^И	Колумбия	9/8/78
S/12753	Болгария	18/6/78
S/12757	США	20/6/78
S/12754	Польша	21/6/78
* S/12761	Мексика	22/6/78
S/12769	Чад	26/6/78
S/12759	Чехословакия	27/6/78
S/12771	Югославия	29/6/78
* S/12770	Корейская Республика	3/7/78
* S/12765	Белорусская ССР	4/7/78
* S/12772	Египет	6/7/78
S/12773	Новая Зеландия	11/7/78
S/12774	Швеция	11/7/78
S/12780	Индия	12/7/78
* S/12799	Греция	14/7/78
* S/12810	Венгрия	14/7/78
S/12785	Испания	17/7/78

<u>S/документ</u>	<u>Страны</u>	<u>Дата ответа</u>
S/12776	СССР	18/7/78
* S/12795	Эквадор	21/7/78
S/12790	Германская Демократическая Республика	25/7/78
S/12798	Аргентина	26/7/78
S/12802	Кипр	27/8/78
S/12803	Барбадос	2/8/78
S/12800	Иордания	3/7/78
S/12804	Ангола	9/8/78
* S/12809	Украинская ССР	9/8/78
S/12812	Эфиопия	14/8/78
* S/12846	Нигерия	16/8/78
S/12826	Того	23/8/78
S/12832	Центральноафриканская Империя	28/8/78
S/12842	Австрия	31/8/78
S/12847	Монголия	11/9/78
S/12856	Норвегия	15/9/78
S/12860	.	21/9/78
и S/12932	Бельгия	и 8/11/78
S/12893	Дания	2/10/78
S/12904	Германии, Федеративная Республика	5/10/78
S/12910	Франция	30/10/78
S/12947	Нидерланды	18/11/78
S/12948	Израиль	1/12/78

* Сводный ответ о нарушениях и договорных соглашениях.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Нота Председателя от 30 апреля 1979 года и ответы,
полученные от государств

- i) Нота Председателя от 30 апреля 1979 года в адрес Бельгии, Канады, Франции, Федеративной Республики Германии, Португалии, Швейцарии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки

"Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, выражает свое уважение Постоянному представителю и имеет честь сослаться на решение Комитета, принятое на его 10-м заседании 17 апреля 1979 года, в отношении сбора информации об экспорте оружия, военных материалов и запасных частей для него в Южную Африку из до принятия Советом Безопасности обязательного эмбарго на поставки оружия в соответствии с резолюцией 418 (1977). Такая информация окажет помощь Комитету в составлении списка вооружений, имеющих в настоящее время в распоряжении Южной Африки.

В соответствии с вышеупомянутым решением Председатель имеет честь просить правительство Его Превосходительства предоставить Комитету такую информацию как можно ранее".

- ii) Ответ Бельгии от 8 августа 1979 года

"Хотя данная резолюция и не касается поставок, имевших место до ее принятия, я заверяю вас в том, что с 1963 года Бельгия scrupulously соблюдает добровольное эмбарго на поставки вооружений в Южную Африку. Я имел возможность подтвердить эту принципиальную позицию 9 ноября 1976 года во время прений по вопросу об апартеиде на тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

В то же время я хотел бы подтвердить обязательство Бельгии осуществлять резолюции, принятые Советом Безопасности по данному вопросу, и сотрудничать с Комитетом, учрежденным резолюцией 421 (1977), с тем чтобы дать ему возможность выполнить свою задачу".

- iii) Ответ Франции от 26 июля 1979 года

"Постоянное представительство прежде всего желает подчеркнуть, что французские власти готовы в полной мере сотрудничать с Комитетом, на который возложена обязанность следить за выполнением резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, как это было предложено сделать всем государствам в соответствии с резолюцией 421. Они приняли во внимание то, что Комитет счел полезным

/...

в нужный момент иметь сведения об экспорте оружия, соответствующей материальной части и запасных частей к ней, осуществлявшемся государствами-членами в Южную Африку до принятия Советом Безопасности резолюции 418 (1977). Между тем, необходимо также, чтобы эти сведения представляли интерес с точки зрения изучения Комитетом случаев нарушения вышеупомянутой резолюции, которые он должен рассматривать во исполнение своего мандата.

Со своей стороны, компетентные французские власти, когда к ним обращаются с конкретными запросами в связи с рассмотрением случаев нарушения резолюции 418 (1977), стараются предоставить дополнительную информацию, которая могла бы потребоваться Комитету в отношении экспорта, осуществлявшегося с французской территории до 4 ноября 1977 года, причем сотрудничество, которое они могли оказывать, не должно создавать прецедента, который мог бы придать ретроактивный характер резолюциям Совета Безопасности".

iv) Ответ Федеративной Республики Германии от 9 октября 1979 года

"Хотя со строго юридической точки зрения действие резолюции 418 (1977) Совета Безопасности не распространяется ни на какие поставки подобного рода до ее принятия Советом Безопасности, Постоянный представитель Федеративной Республики Германии тем не менее хотел бы подтвердить, что после принятия 7 августа 1963 года резолюции 181 Советом Безопасности правительство Федеративной Республики Германии не давало никаких разрешений на экспорт каких-либо товаров, упомянутых в пункте 3 постановляющей части этой резолюции. Постоянный представитель хотел бы напомнить о своих различных заявлениях, сделанных по этому вопросу как в Совете Безопасности, так и на Генеральной Ассамблее. В этой связи Постоянный представитель хотел бы обратить особое внимание на его ноту от 23 октября 1978 года на имя Комитета (документ S/I2904)".

v) Ответ Соединенного Королевства от 16 октября 1979 года

Правительство Соединенного Королевства тщательно рассмотрело просьбу о предоставлении информации, содержащуюся в ноте, и полагает, что деятельность правительства и торговых комиссий до введения в соответствии с РСБ 418 (77) эмбарго на поставки оружия и соответствующего оборудования не входит в круг ведения Комитета, учрежденного РСБ 421 (77).

Соединенное Королевство в полной мере выполняет свои обязательства в соответствии с РСБ 418 (77) и считает, что Комитет, учрежденный РСБ 421 (77), должен сконцентрировать свои усилия на вопросах, возникающих в связи с действующим эмбарго".